



LATVIJAS REPUBLIKAS EKONOMIKAS MINISTRIJA
PATĒRĒTĀJU TIESĪBU AIZSARDZĪBAS CENTRS

K.Valdemāra ielā 157, Rīgā, LV – 1013 • tālr. (+371) 67388624 • fakss (+371) 67388634 • e-pasts: ptac@ptac.gov.lv

LĒMUMS
Rīgā

2012.gada 12.oktobrī

Nr.E03-PTU-L24-47

**Par administratīvā soda,
tiesiskā pienākuma uzlikšanu**

**Par negodīgas komercprakses īstenošanu, par kuru paredzēts administratīvais sods
Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 166.¹³ panta trešajā daļā**

Patērētāju tiesību aizsardzības centra direktores vietniece Brigita Liepiņa,
nepiedaloties RO „OM TAT SAT”,
juridiskā adrese: Ilūkstes ielā 8 – 46, Rīgā, LV-1082,
vienotais reģistrācijas numurs: 40801051306,

izskatīja administratīvo lietu un konstatēja:

Patērētāju tiesību aizsardzības centrs (turpmāk – PTAC) saskaņā ar Negodīgas komercprakses aizlieguma likuma (turpmāk – NKAL) 15.panta pirmo daļu un Reklāmas likuma (turpmāk – RL) 14.panta pirmo daļu pēc savas iniciatīvas izvērtēja RO „OM TAT SAT”, Reģ. Nr.40801051306 (turpmāk – Durgas tempļis), komercprakses atbilstību NKAL un RL, kā arī citu patērētāju tiesību aizsardzību reglamentējošo normatīvo aktu prasībām.

[1] PTAC ar 2012.gada 15.aprīļa vēstuli Nr.21-04/2359-L24 „Par informācijas sniegšanu” pieprasīja SIA „MEDIJU NAMS”, Reģ. Nr.40003610627, un 2012.gada 20.aprīlī saņēma informāciju par to, ka SIA „MEDIJU NAMS” Durgas tempļa uzdevumā publicēja presē šādus paziņojumus (minēts SIA „MEDIJU NAMS” 2012.gada 12.aprīļa vēstulē Nr.3-1/69 „Par informācijas sniegšanu”):

1. žurnālā „Vakara ziņas” (30.marts, 2012., Nr.13 [346]) 38. – 39.lpp. ar virsrakstu: „Vēdiskā naudas formula” (turpmāk – Paziņojums Nr.1);
2. žurnālā „Māja” (30.marts – 12.aprīlis, 2012., Nr.13 (557) 32. – 33.lpp. ar virsrakstu „Vēdiskā naudas formula” (turpmāk – Paziņojums Nr.2);
3. žurnālā „Praktiskā Astroloģija” (aprīlis/ maijs, 2012., Nr.1) 28. – 29.lpp. ar virsrakstu „Viens solis līdz ideālam svaram tikai mēneša laikā – Angabāra joga” (turpmāk – Paziņojums Nr.3).

PTAC ar 2012.gada 5.aprīļa vēstuli Nr.21-04/2362-L-24 „Par informācijas sniegšanu” pieprasīja sabiedrībai ar ierobežotu atbildību „ŽURNĀLS SANTA”, Reģ. Nr.40003044261, un 2012.gada 28.aprīlī saņēma informāciju par to, ka sabiedrība ar ierobežotu atbildību „ŽURNĀLS SANTA” Durgas tempļa uzdevumā publicēja presē šādus paziņojumus (minēts sabiedrības ar ierobežotu atbildību „ŽURNĀLS SANTA” 2012.gada 25.aprīļa vēstulē Nr.04-12/163 „Par informācijas sniegšanu”):

1. žurnālā „Ieva” (2012.gada 15.februāris, Nr.07 (746)) 28. – 29.lpp. ar virsrakstu: „Vēdiskā naudas formula” (turpmāk – Paziņojums Nr.4);
2. žurnālā „Ieva” (2012.gada 14.marts, Nr.11 (750)) 24. – 25.lpp. ar virsrakstu: „Melnā maģija – māņticība jeb šokējoša realitāte” (turpmāk – Paziņojums Nr.5);
3. žurnālā „Privātā Dzīve” (27.marts – 2.aprīlis, 2012., Nr.13 (674)) 18. – 19.lpp. ar virsrakstu: „Viens solis līdz ideālam svaram tikai vienā mēnesī – Angabāra joga” (turpmāk – Paziņojums Nr.6);
4. žurnālā „Ieva” (2012.gada 4.aprīlī Nr. 14/15 (753/754)) 44. – 45.lpp., ar virsrakstu: „Naudas Dievietes Laksmī pudža, kas padara finansiāli bagātu” (turpmāk – Paziņojums Nr.7) un „Ideāla figūra mēneša laikā, neskaitot kalorijas” (turpmāk – Paziņojums Nr.8);
5. žurnālā „Privātā Dzīve” (3. – 16.aprīlis, 2012., Nr.14/15 (675/676)) 32. – 33.lpp. ar virsrakstu: „26.aprīlis – maģiskā diena, kad piepildās visas vēlēšanās” (turpmāk – Paziņojums Nr.9) un „Naudas maka noslēpumi naudas piesaistīšanai” (turpmāk – Paziņojums Nr.10).

PTAC ar 2012.gada 5.aprīļa vēstuli Nr.21-04/2364-L-24 „Par informācijas sniegšanu” pieprasīja sabiedrībai ar ierobežotu atbildību izdevniecības „DIENAS ŽURNĀLI”, Reģ. Nr.40003356776, un 2012.gada 9.maijā saņēma informāciju par to, ka sabiedrība ar ierobežotu atbildību „DIENAS ŽURNĀLI” Durgas tempļa uzdevumā publicēja paziņojumu žurnālā „Sestdiena” (6. – 12.janvāris, 2012.) ar virsrakstu: „Viens solis līdz ideālam svaram tikai vienā mēnesī – Angabāra joga” (turpmāk – Paziņojums Nr.11) (minēts sabiedrības ar ierobežotu atbildību izdevniecības „DIENAS ŽURNĀLI” 2012.gada 3.maija vēstulē Nr.2.7/24 „Par Reklāmas devēju”).

PTAC ar 2012.gada 18.maija vēstuli Nr.21-04/3325-L-24 „Par informācijas sniegšanu” pieprasīja sabiedrībai ar ierobežotu atbildību Izdevniecības namam „Petits”, Reģ. Nr.40003226234, un 2012.gada 31.maijā saņēma informāciju par to, ka sabiedrība ar ierobežotu atbildību Izdevniecības nams „Petits” Durgas tempļa uzdevumā publicēja presē šādus paziņojumus (minēts sabiedrības ar ierobežotu atbildību Izdevniecības nama „Petits” 2012.gada 28.maija vēstulē Nr.70 „Par informācijas sniegšanu”):

1. avīzē „Rīgas santīms” (4.04. – 10.04.2012., Nr.13 (867)) 8.lpp. ar virsrakstu „Один шаг до идеального веса только за один месяц – Йога гармонии веса”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „Viens solis līdz ideālam svaram tikai vienā mēnesī – Svāra harmonijas joga” (turpmāk – Paziņojums Nr.12);
2. avīzē „Čas” (16.05.2012., Nr.92 (4238)) 11.lpp. ar virsrakstu „Чёрная магия – суеверие или шокирующая реальность?”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „Melnā maģija – māņticība jeb šokējoša realitāte?” (turpmāk – Paziņojums Nr.13), un „Ведические тайны кошелька, притяжение денег”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „Vēdiskie naudas maka noslēpumi, naudas pievilksana” (turpmāk – Paziņojums Nr.14);

3. avīzē „TaVa Programma” (19. – 25.05.2012., Nr.20 (638)) 23.lpp. ar virsrakstu „Kā kļūt bagātām?” (turpmāk – Paziņojums Nr.15);
4. avīzē „Teļe Programma” (26.05. – 01.06.2012., Nr.21) 2.lpp. ar virsrakstu „Чёрная магия – суеверие или шокирующая реальность?”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „Melnā maģija – māņticība jeb šokējoša realitāte?” (turpmāk – Paziņojums Nr.16), un „Ведические тайны кошелька, притяжение денег”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „Vēdiskie naudas maka noslēpumi, naudas pievilksana” (turpmāk – Paziņojums Nr.17).

[2] Iepazīstoties ar iepriekš minēto paziņojumu saturu, PTAC konstatē, ka Durgas templis sniedza izplatīšanai preses izdevumos informāciju par šādiem Durgas tempļa rīkotajiem semināriem un nodarbībām/ pasākumiem:

1. **melnās maģijas noņemšanas seminārs**, par kuru informācija tika publicēta Paziņojumā Nr.5, Paziņojumā Nr.13, Paziņojumā Nr.16, kā arī publicējot informāciju (fiksēta 2012.gada 3.aprīlī) mājas lapā www.durga.lv sadaļā „Pasākumi” zem virsraksta „Kā pašam neitralizēt un aizsargāties no melnās maģijas?” (turpmāk – Mājas lapas informācija Nr.1). Šī semināra norise bija plānota vismaz 31.03.2012., 01.04.2012., 28.04.2012., 29.04.2012., 05.06.2012. un 06.06.2012. Paziņojums Nr.5 satur norādi uz to, ka „*Pilnu informāciju par melnās maģijas noņemšanas semināru lasi: www.durga.lv”*. Paziņojumā Nr.5 minēts, ka maksa par semināru – „Melnās maģijas noņemšanas seminārs” ir „*Ziedojums: 40 Ls (...)*”, savukārt Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16, kā arī Mājas lapas informācijā Nr.1 maksa par šo pašu semināru norādīta kā „*Atbalsta maksājums Durgas Tempļa attīstībai par pak. 40 Ls*”;
2. **vēdiskais seminārs „Ideāla figūra mēneša laikā neskaitot kalorijas”**, par kuru informācija tika publicēta Paziņojumā Nr.8 un publicējot informāciju (fiksēta 2012.gada 3.aprīlī) mājas lapā www.durga.lv sadaļā „Pasākumi” zem virsraksta „Ideāla figūra mēneša laikā, neskaitot kalorijas!!!” (turpmāk – Mājas lapas informācija Nr.2). Šī semināra norise bija plānota vismaz 21.04.2012., 22.04.2012. Paziņojums Nr.8 satur norādi uz to, ka „*Par vēdisko semināru „Ideāla figūra mēneša laikā neskaitot kalorijas” lasi: www.durga.lv”*. Paziņojumā Nr.8 un Mājas lapas informācijā Nr.2 minēts, ka par šo semināru maksājams „*Atbalsta maksājums Durgas Tempļa attīstībai 50 Ls*”;
3. **seminārs „Naudasmaka noslēpumi naudas piesaistīšanai”**, par kuru informācija tika publicēta Paziņojumā Nr.10, Paziņojumā Nr.14, Paziņojumā Nr.17 un publicējot informāciju (fiksēta 2012.gada 3.aprīlī) mājas lapā www.durga.lv sadaļā „Pasākumi” zem virsraksta „Naudas maka noslēpumi naudas piesaistīšanai + naudas enerģijas iegriešanas rituāls” (turpmāk – Mājas lapas informācija Nr.3). Šī semināra norise bija plānota vismaz 27.04.2012., 10.05.2012., 07.06.2012., 08.06.2012. Paziņojums Nr.10 satur norādi uz to, ka „*Par semināru „Naudasmaka noslēpumi naudas piesaistīšanai” lasi: www.durga.lv”*. Paziņojumā Nr.10, Paziņojumā Nr.14 un Paziņojumā Nr.17, kā arī Mājas lapas informācija Nr.3 norādīts, ka par šo semināru maksājams „*Atbalsta maksājums Durgas Tempļa attīstībai 20 Ls*”;
4. **seminārs „Vēdiskā naudas formula”**, par kuru informācija tika publicēta Paziņojumā Nr.1, Paziņojumā Nr.2, Paziņojumā Nr.4, Paziņojumā Nr.15 un publicējot informāciju (fiksēta 2012.gada 3.aprīlī) mājas lapā www.durga.lv sadaļā „Pasākumi” zem virsraksta „Vēdiskā naudas formula un 8 splenie naudas punkti cilvēka ķermenī” (turpmāk – Mājas lapas informācija Nr.4). Šī semināra norise bija plānota vismaz 25.02.2012., 26.02.2012., 14.04.2012., 15.04.2012., 26.05.2012., 27.05.2012. Paziņojums Nr.1, Paziņojums Nr.2 un Paziņojums Nr.4 satur norādi uz to, ka „*Pilnu informāciju par vēdiskās naudas formulas semināru lasi: www.durga.lv”*. Paziņojumā Nr.1 un Paziņojumā Nr.2, kā arī Mājas lapas informācijā Nr.4 norādīts, ka par šo semināru maksājams „*Atbalsta maksājums Durgas Tempļa attīstībai 40 Ls*”. Savukārt Paziņojumā

Nr.15 minēts, ka „*Hinduisma pasākuma laikā vāksim atbalsta maksājumu Ls 20 tempļa attīstībai*”;

5. **pasākums „Naudas Dievietes Lakšmī pudža, kas padara finansiāli bagātu”**, par kuru informācija tika publicēta Paziņojumā Nr.7 un publicējot informāciju (fiksēta 2012.gada 3.aprīlī) mājas lapā www.durga.lv sadaļā „Pasākumi” zem virsraksta „Naudas Dievietes Lakšmī pudža, kas padara finansiāli bagātu?” (turpmāk – Mājas lapas informācija Nr.5). Šī pasākuma norise bija plānota vismaz 20.04.2012. Paziņojums Nr.7 satur norādi uz to, ka „*Par „Naudas Dievietes Lakšmī pudžu, kas padara cilvēku finansiāli bagātu” lasi www.durga.lv*”. Paziņojumā Nr.7 un Mājas lapas informācijā Nr.5 norādīts, ka par šo semināru maksājams „*Atbalsta maksājums Durgas Tempļa attīstībai 20 Ls*”;
6. **pasākums „Ičhāpūrtas Devī maģiskais rituāls, kas piepilda visas vēlēšanas”**, par kuru informācija tika publicēta Paziņojumā Nr.9 un publicējot informāciju (fiksēta 2012.gada 3.aprīlī) mājas lapā www.durga.lv sadaļā „Pasākumi” zem virsraksta „Ičhāpūrtas Devī maģiskais rituāls, kas piepilda visas vēlēšanās” (turpmāk – Mājas lapas informācija Nr.6). Šī pasākuma norise bija plānota vismaz 26.04.2012. Paziņojums Nr.9 satur norādi uz to, ka „*Par „Ičhāpūrtas Devī maģisko rituālu, kas piepilda visas vēlēšanās” lasi: www.durga.lv*”. Paziņojumā Nr.9 un Mājas lapas informācijā Nr.6 norādīts, ka par šo semināru maksājams „*Atbalsta maksājums Durgas Tempļa attīstībai 20 Ls*”;
7. **„Angabāra jogas” nodarbības**, par kurām informācija (fiksēta 2012.gada 3.aprīlī) tika publicēta Paziņojumā Nr.3, Paziņojumā Nr.6, Paziņojumā Nr.11 un Paziņojumā Nr.12 un publicējot informāciju mājas lapā www.durga.lv sadaļā „Pasākumi” zem virsraksta „Angabāra joga – ķermeņa svara joga” (turpmāk – Mājas lapas informācija Nr.7). Jogas grupu komplektēšana bija plānota vismaz 19.01.2012., 21.02.2012., 16.04.2012., (17.04.2012.), 22.05.2012. (24.05.2012.). Paziņojums Nr.3, Paziņojums Nr.6 un Paziņojums Nr.11 satur norādi uz to, ka „*Pilna informācija www.durga.lv*”. Paziņojumā Nr.3 norādīts, ka maksa par nodarbībām – „Angabāra joga” ir „*Ziedojums 100 latu (...)*”, savukārt Paziņojumā Nr.6 un Paziņojumā Nr.12, kā arī Mājas lapas informācijā Nr.7 maksa par šo pašu pakalpojumu ir norādīta kā „*Atbalsta maksājums Durgas Tempļa attīstībai 100 Ls*”.

[3.1] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par melnās maģijas noņemšanas semināru cita starpā ietvertas šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.5 minēts, ka rakstūtais ir „*Saruna ar psiholoģijas maģistri, Durgas Tempļa hinduisma vecāko skolotāju NORU DeGold*”. Savukārt Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16 norādīts, ka „*Рассказывает бакалавр психологии, Путихпатни, Натха, Свамини Никола Адамсоне*”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „*Stāsta psiholoģijas bakalaurs, Pīthapatnī, Nāthā, Svāminī Nikola Adamsone*”;
2. Paziņojumā Nr.5 ietvertajā atsauksmē zem norādes „*Ilona Matisone (36)*” minēts: „*Es jau no laika gala ticēju, ka var atbrīvoties no bezlulības vainaga, un tieši mana ticība man palīdzēja satikt Noru, pateicoties viņas zināšanām, neesmu vecmeita, bet laimīgi precējusies sievietē, un esmu brīva no melnās maģijas uzliktā bezlulības vainaga*”. Savukārt Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16 zem norādes „*Илона Матисоне*” minēts, ka: „*Я изначально верила, что можно снять венец безбрачия и на самом деле моя вера помогла мне встретить Николу, и благодаря её знаниям я не старая дева, а замужняя женщина и свободная от венца безбрачия, ноложенного чёрной магией*”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „*Es jau no laika gala ticēju, ka var atbrīvoties no bezlulības vainaga, un tiešām mana ticība man palīdzēja satikt Nikolu, pateicoties viņas zināšanām, neesmu vecmeita, bet laimīgi precējusies sievietē, un esmu brīva no melnās maģijas uzliktā bezlulības vainaga*”.

[3.2] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par melnās maģijas noņemšanas semināru cita starpā ietvertas arī šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.5 minēts: „*Gadās, ka cilvēku pēkšņi un negaidīti atlaiž no darba, cieš autoavārijā, mīļotais vīrietis sāk staigāt apkārt ar citām sievietēm vai pamet ģimeni uz visiem laikiem, sieviete nevar gadiem satikt jauku vīrieti un apprecēties, notiek negaidīti finansiāli zaudējumi... Cilvēkam pat neienāk prātā, ka nelaimju cēlonis ir tikai un vienīgi uzliktā melnā maģija*”. Tas pats jēgas ziņā minēts Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16 krievu valodā: „*Случается, что человека неожиданно увольняют с работы или он попадает в аварию, или мужчина начинает гулять или бросает семью, женщина не может годами выйти замуж, происходят неожиданно финансовые потери... Человеку даже в голову не приходит, что единственная причина этих несчастий – чёрная магия*”;
2. Paziņojumā Nr.5 minēts: „*Ja nav zināšanas, kā pašam neitralizēt un aizsargāties no melnās maģijas, tad ir ļoti grūti dzīvot šo dzīvi – vēl vienas nebūšanas nav beigušas, kad sākas jaunas, tādēļ mācu cilvēkiem metodes, kā pašiem atbrīvoties un aizsargāties no melnās maģijas, lai viņu dzīves mieru neviens nevarētu iztraucēt un apdraudēt*”. Tas pats jēgas ziņā minēts Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16 krievu valodā: „*Если нет знаний, как самому нейтрализовать и защищаться от чёрной магии, тогда очень сложно жить в этом мире – ещё не закончились одни несчастья, как наваливаются другие. Поэтому учу людей методам, как самим избавиться и защититься от чёрной магии, чтобы никто его жизненное споеойствие не мог потревожить и нарушить*”;
3. Paziņojumā Nr.5 minēts: „*Cik gan bieži mūsu ceļš ir krustojies ar melno maģiju, pat neesam par to aizdomājušies, bet tikai nez no kurienes mūsu drēbēs parādījies kāds sarkans diegs, uz galda nomesta spraudīte, pie durvīm – kapu smiltis, uz spoguļa – kāds neuzkrītošs pirksta vilkts tēls, uz grīdas – nokaltusi puķe, uzradies kāds jauns priekšmets, sveču tauki, izkais peni utt.*”. Tas pats jēgas ziņā minēts Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16 krievu valodā: „*Хотя как часто нашу дорогу пересекала чёрная магия, мы даже не задумывались, но только не понятно, откуда в нашей одежде появлялась красная нитка, на стол брошена заколка, около дверей кладбищенский песок, на зеркале – какой то непонятный рисунок, проведённый пальцем, на полу засушенный цветок, появился какой то новый предмет, воск от свечи, рассыпан пепел и т.д.*”;
3. Mājas lapas informācijā Nr.1 minēts, ka „*Iet pie dziedniekiem ņemt nost melno maģiju nav lēts prieks, tad, kad viņa tev noņemta, nav garantijas, ka, kā tu nāc ārā no kabineta, jau kāda ragana būs paspējusi sataisīt ko jaunu, tak katru dienu neiesi pie speciālista glābiņu meklēt, tālab ir jāmāk to neitralizēt pašam un jāmāk no tās pasargāties, jo, to nezinot, tava dzīve ir apdraudēta no simts un viena nelabvēļa, kas Tev vēl ļaunu*”.

[3.3] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par melnās maģijas noņemšanas semināru, t.i., Paziņojumā Nr.5, Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16 ietvertas šādu cilvēku atsauksmes: „*Igors Labkovskis (56) /Pārdošanas nodaļas vadītājs/*” („*Игорь Лабковский*”); „*Ilona Matisone (36)*” („*Илона Матисоне*”).

[4.1] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par vēdisko semināru „*Ideāla figūra mēneša laikā neskaitot kalorijas*” cita starpā ietvertas šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.8 un Mājas lapas informācijā Nr.2 minētajā semināra nosaukumā uzsvērts apgalvojums: „*Ideāla figūra mēneša laikā, neskaitot kalorijas*”;
2. Paziņojumā Nr.8 minēts: „*Baudi visgardākos ēdienus un iegūsti skaistu figūru bez īpašām dietām un bez badošanās!*”;
3. Paziņojumā Nr.8 minēts: „*Jā vēlaties beigt skaitīt kalorijas un atgūt ideālo figūru, tad vairs neatliec un apmeklē vēdisko semināru: „Ideāla figūra mēneša laikā neskaitot kalorijas”, kurā uzzināsi 15 noslēpumus, kā iegūt ideālu figūru mēneša laikā, neskaitot*

nevienu kaloriju, un sakārtosi savu ēšanas modeli, kā rezultātā beidzot varēsi dzīvot visas dzīves garumā ar skaistu, ideālu figūru un baudīt visgardākos ēdienus!”;

4. Paziņojumā Nr.8 minēts: *„Tikko cilvēkam tiek atjaunots dabas dotais ēšanas modelis, liekais svars nemanot mēneša laikā pazūd – mūsu organisms pats šos liekos kilogramus nolikvidē un mums nav nekā speciāli jādara”;*
5. Mājas lapas informācijā Nr.2 izteikti apgalvojumi: *„15 noslēpumi, kā īsā laikā atgūt ideālu figūru un visas dzīves garumā vairs neskaitīt kalorijas”* un *„Greizā ēšanas modeļa korekcija”*.

[4.2] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par vēdisko semināru „Ideāla figūra mēneša laikā neskaitot kalorijas” cita starpā ietvertas arī šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.8 ietvertas šādu cilvēku atsauksmes: *„Valentīna Miķelsone (54) Uzņēmēja”;* *„Kristīne Avota (34) Biroja administratore”;* *„Jana Ozoliņa (41) Advokāte”;*
2. Paziņojumā Nr.8 minēts: *„Un tad liktenīgajā 2002.gadā es satiku savu garīgo skolotāju Indijā Svamī Kalju”*.

[5.1] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par semināru „Naudasmaka noslēpumi naudas piesaistīšanai” cita starpā ietvertas šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.10 ietvertajā atsauksmē zem norādes *„Ilze Lapiņa (uzņēmēja)”* minēts: *„Ja es nebūtu apmeklējusi man liktenīgo Noras semināru, tad arī turpmāk būtu dzīvē skaitījusi kapeikas”*. Savukārt Paziņojumā Nr.14 un Paziņojumā Nr.17 zem norādes *„Ilze Латвия (предприниматель)”* minēts, ka: *„Если бы я не посетила моё судьбоносное мероприятие с Николой, я и в будущем считала бы копейку”*, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē *„Ja es nebūtu apmeklējusi man liktenīgo pasākumu ar Nikolu, tad arī nākotnē skaitītu kapeikas”;*
2. Paziņojumā Nr.10 ietvertajā atsauksmē zem norādes *„Agnese Pētersone (studente)”* minēts: *„(...) Tas mani ieinteresēja un es arī nolēmu doties uz Durgas Templi. Atnācu uz savu pirmo semināru „Naudas maka noslēpumi naudas piesaistīšanai” pie Noras”*. Savukārt Paziņojumā Nr.14 un Paziņojumā Nr.17 zem norādes *„Агнесе Петерсоне (студентка)”* minēts, ka: *„(...) Это меня заинтересовало, и я тоже решила посетить ведический храм. Пришла на своё первое мероприятие „Тайны денежного кошелька” у Николы”*, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē *„Tas mani ieinteresēja un es arī nolēmu apmeklēt vēdisko templi. Atnācu uz savu pirmo pasākumu „Naudas maka noslēpumi” pie Nikolas”*.

[5.2] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par semināru „Naudasmaka noslēpumi naudas piesaistīšanai” cita starpā arī ietvertas šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.10 minēts: *„Naudas maks vistiešākajā veidā ir saistīts ar naudas piesaistīšanu vai atgūšanu – nepareiza maciņa izvēle var ļoti nopietni ietekmēt materiālo situāciju un to nopietni sašūpot, bet pareiza izvēle veicina un piesaista mūsu dzīvē naudu”*. Tas pats jēgas ziņā minēts Paziņojumā Nr.14 un Paziņojumā Nr.17 krievu valodā: *„Денежный кошелёк самым прямым образом связан с привлечением денег или их отталкиванием – неправильный выбор кошелька может очень существенно повлиять на денежную ситуацию и серьёзно её расшатать, но правильный – способствует притягиванию денег в нашу жизнь”;*
2. Paziņojumā Nr.10 minēts: *„Ir vēl un vēl daudzi mazi knifīņi, kurus, zinot un liekot lietā, varam atrisināt savas naudas problēmas”*. Paziņojumā Nr.14 un Paziņojumā Nr.17 tas pats jēgas ziņā minēts krievu valodā: *„Есть ещё очень много нюансов, зная которые, можно разрешать денежные проблемы”;*
3. Paziņojumā Nr.10 minēts: *„Ja tev ir problēmas ar naudu, tad sakne ir meklējama Tavā naudas makā, tāpat Tev ir tāds naudas maciņš, kas nopietni atgrūž naudu no Tavas dzīves! Tas nozīmē, ka ar steigu Tev ir jāizvēlas jauns maks, bet, lai Tu nepielaistu veco*

klūdu, ir jāiegūst zināšanas, kuras ir likuši lietā cilvēki, kurus mēs apbrīnojam un saucam par bagātniekiem. Arī Tu tāds vari kļūt, atliek tikai pareizi sakārtot naudas maku, tad tas kā magnēts sāks strādāt Tavā labā un piesaistīt naudu". Tas pats jēgas ziņā minēts Paziņojumā Nr.14 un Paziņojumā Nr.17 krievu valodā: *„Если у тебя есть проблема с деньгами, тогда корень всех твоих проблем кроется в твоём кошельке, значит, у тебя такой кошелек, который серьезно отталкивает деньги из твоей жизни. Это значит, что тебе срочно надо выбрать новый кошелек, но, чтобы ты не допустил новых ошибок, надо приобрести знания, которые применяют люди, которыми мы восхищаемся и называем состоятельными людьми. И ты можешь стать таким же, остаётся только привести в порядок кошелек так, чтобы он как магнит начал работать на твоё благо и привлекать деньги*";

4. Mājas lapas informācijā Nr.3 izteikts apgalvojums, ka *„Naudas maks vistiešākajā veidā ir saistīts ar naudu, pareiza naudas maku izvēle un tā iekārtojums mūsu dzīvē var piesaistīt milzu summas, bet nepareizas attiecības ar to var mūs izputināt un iedzīt nopietnās finansiālās problēmas. Attiecības ar naudas maku var pielīdzināt smalkai zinātnei, kuru pārvaldot nekad dzīvē nav jābaidās palikt bez naudas, bet nezinot šo zinātni mēs varam pieļaut liktenīgas kļūdas attiecībā uz naudas maku, kas var atstāt graužošu ietekmi uz mūsu finansiālo situāciju*”.

[5.3] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par semināru „Naudasmaka noslēpumi naudas piesaistīšanai”, t.i., Paziņojumā Nr.10, Paziņojumā Nr.14, Paziņojumā Nr.17 ietvertas šādu cilvēku atsauksmes: *„Ilze Lariņa (uzņēmēja)”* („Илзе Латиня (предприниматель)"); *„Agnese Pētersone (studente)”* („Агнесе Петерсоне (студентка)”).

[6.1] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par semināru „Vēdiskā naudas formula”, t.i., Paziņojumā Nr.1, Paziņojumā Nr.2 un Paziņojumā Nr.4 virsrakstā minēts, ka: *„Pie viena no ievērojamākiem Indijas garīgajiem līderiem Svami Pradžjatas apguvu vēdisko naudas formulu – unikālas zināšanas par naudu, kuras tagad mācu cilvēkiem...”* savu stāstu par vēdisko naudas formulu aizsāk *psiholoģijas zinātņu maģistre, Durgas tempļa hinduisma vecākā skolotāja Nora DeGold*”. Savukārt Paziņojumā Nr.15 minēts, ka *„Stāsta Bk. Psych., Pīthapatnī, Nāthā, Svāminī Nikola Adamsonē”*, turpat virsrakstā minēts: *„Pie viena no ievērojamākiem Indijas garīgajiem līderiem Svami Pradžjatas apguvu unikālas zināšanas par naudu – kā kļūt bagātam. Tagad to mācu cilvēkiem...”*.

[6.2] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par semināru „Vēdiskā naudas formula” cita starpā ietvertas šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.1, Paziņojumā Nr.2, Paziņojumā Nr.4 un Paziņojumā Nr.15 minēts: *„Lidojot uz Indiju biznesa klasē, blakussēdētājs – simpātiska izskata kungs uzsāka ar mani sarunu. Sarunas (Tās) gaitā, viņš atklāja, ka atgriezās mājās no Kanādas, kur bijis apciemot savus attālos radniekus. Viņa vārds bija Lahadžits un izrādījās, ka viņš ir Indijas vadošo dimantu raktuvju īpašnieks*”;
2. Paziņojumā Nr.1, Paziņojumā Nr.2, Paziņojumā Nr.4 un Paziņojumā Nr.15 minēts: *„Pēc nelielas veģetāras maltītes Lahadžits mani iepazīstināja ar savu garīgo skolotāju Svami Pradžjatu*”;
3. Paziņojumā Nr.1, Paziņojumā Nr.2, Paziņojumā Nr.4 un Paziņojumā Nr.15 minēts: *„Naudas formula vai (Vēdiskās zināšanas par naudu jeb) kā nākamais pusgads Indijā man aizritēja miljardiera, dimantu raktuves īpašnieka pilī*”;
4. Paziņojumā Nr.1, Paziņojumā Nr.2, Paziņojumā Nr.4 un Paziņojumā Nr.15 minēts: *„No Indijas es atvedu unikālas zināšanas par naudu, kuras dodu tālāk cilvēkiem seminārā Vēdiskā Naudas Formula (vēdiskajā pasākumā „Kā kļūt bagātam”). Pateicoties tai (tam), jau neskaitāmi cilvēki Latvijā un ārpus tās robežām ir kļuvuši bagāti un brīvi*”;

5. Mājas lapas informācijā Nr.4 minēts: „Zināšanas par Vēdisko naudas formulu vienmēr ir turētas dziļā slepenībā, tikai nedaudz planētas iedzīvotājiem ir bijušas zināmas šīs zināšanas par Vēdisko naudas formulu, šie cilvēki šīs zināšanas ir slēpuši no pārējiem cilvēkiem, jo Vēdiskā naudas formula atrisina jebkura rakstura problēmas, kas saistītas ar naudu un pateicoties pareizai naudas enerģijas apmaiņai cilvēka ķermenī viņam dzīve regulāri rada jaunas iespējas iegūt savā rīcībā finansu plūsmas, bet cilvēki, kam nav šīs zināšanas var tikai noraudzīties uz šīm finansu haizivīm un tā visu mūžu lielā nauda paliek kā skaists, bet dzīvē nesasniedzams sapnis”;
6. Mājas lapas informācijā Nr.4 sadaļā „Guru Sadhāna Prādīpikā” minēts: „Kā pareizi izmantot Vēdisko naudas formulu, lai ātri kļūtu bagāts”.

[6.3] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par semināru „Vēdiskā naudas formula”, t.i., Paziņojumā Nr.1, Paziņojumā Nr.2, Paziņojumā Nr.4, ietvertas šādu cilvēku atsauksmes: „Ivars Krūmiņš (43)”; „Jānis Rozenbergs (56)”; „Ilze Jansone (29)”. Savukārt Paziņojumā Nr.15 norādīts, ka atsauksmes sniedza „Jānis Rozenbergs” un „Ilze Jansone”.

[7] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par pasākumu „Naudas Dievietes Lakšmī pudža, kas padara finansiāli bagātu” cita starpā ietvertas šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.7 un Mājas lapas informācijā Nr.5 pasākuma nosaukumā uzsvērts apgalvojums: „Naudas Dievietes Lakšmī pudža, kas padara cilvēku finansiāli bagātu”;
2. Paziņojumā Nr.7 virsrakstā minēts: „Nepalaid garām šo iespēju, jo Tu vari izmainīt savu likteni un kļūt par bagātu un laimīgu cilvēku”;
3. Paziņojumā Nr.7 minēts: „Lakšmī pudža – tūkstošiem gadu sens rituāls, kurš cilvēkam tiek dzēstas visas negatīvās programmas zemapziņā un tiek atjaunota saikni ar naudas Dievieti Lakšmī – dabas naudas enerģiju, pateicoties kurai, cilvēkam rodas izpratne par visvareno dabas spēku – naudu un tuvā nākotnē sakārtojas viņa naudas lietas”;
4. Paziņojumā Nr.7 minēts: „Lakšmī pudža arī atbrīvo finanšu projektus no visiem šķēršļiem”;
5. Paziņojumā Nr.7 minēts: „Tikšanās ar naudas Dievieti Lakšmī pudžas laikā ir unikāls un neaizmirstams brīdis visas dzīves garumā, kur rituāla dalībnieki piedzīvo augstāko transformāciju un izmainās kā personības uz visiem laikiem”;
6. Paziņojumā Nr.7 minēts: „Tu tiek atbrīvots no visa, kas Tevi šķir no lielas bagātības”;
7. Mājas lapas informācijā Nr.5 minēts: „Cilvēks, kurš ir izgājis cauri lakšmī rituālam, ir izmainījis savu likteni uz visiem laikiem, jo šis gadu tūkstošus vecais rituāls atbrīvo cilvēka personību līdz tās saknei no visa, kas traucē un neļauj smelt naudu Dievietes Lakšmī bezgalīgajā laimes okeānā”;
8. Mājas lapas informācijā Nr.5 minēts: „Pudža mūs atbrīvo no prāta mudžekļiem, kas liedz mums redzēt, kur tad dzīvē atrodas naudas bezgalīgais okeāns un jau pēc rituāla cilvēkam rodas domu skaidrība, kas jādara dzīvē, lai nauda nāktu viegli un bez piepūles, nevis caur smagu, grūtu darbu”;
9. Mājas lapas informācijā Nr.5 minēts: „Lakšmī pudža sagrauj blokus un ļauj atvērties cilvēka iekšējam potenciālam, kas ir saistīts ar naudas iegūšanu un piesaistīšanu – viņš sevi ierauga vēl nebijušā gaismā, mainās pat cilvēka raksturs un manieres. Tās kļūst izsmalcinātās un graciozās, acīs iedegās uguns un cilvēkam beidzot ir stipra stāja naudas jautājumos, viņš ir ideju pilns un pastāvīgā ceļā uz laimi”;
10. Mājas lapas informācijā Nr.5 minēts: „Pasākumā: Iegūsiet jaunas vēdiskās zināšanas, kā palielināt finansiālos ienākumus un uzveikt Daridriju – nabadzības dēmonu (...) Saņemsiet Lakšmī iesvētītu sarkano aizsardzības aukliņu ap roku; Piedalīsieties Lakšmī pudžā, kas paliks ilgi atmiņā ar savu spēku”.

[8] Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par pasākumu „Ičhāpūrtas Devī maģiskais rituāls, kas piepilda visas vēlēšanas” cita starpā ietvertas šādas ziņas:

1. Paziņojumā Nr.9 nosaukumā uzsvērts apgalvojums: „26.aprīlis – maģiskā diena, kad piepildās visas vēlēšanās”;
2. Paziņojumā Nr.9 minēts: „Vai zināji, ka tikai reizi gadā ir tikai viena diena, kas saistīta ar Saules īpaši spēcīgu enerģisko aktivitāti, pateicoties kurai, dabā ir visspēcīgāk aktivizējusies enerģija, kas var piepildīt mūsu vēlēšanās? Šajā maģiskajā dienā, kad var tikt piepildītas visas Jūsu vēlēšanās, mums atliek tikai īstā laikā un pareizi ielikt domu – vēlmes piepildīties! Šī diena ir 26.aprīlis”;
3. Paziņojumā Nr.9 minēts: „Par to cilvēki ir jau zinājuši tūkstošiem gadu – senās Zemes civilizācijas veica rituālus, lai vēl spēcīgāk iegrieztu vēlmju enerģijas un lai rituālu dalībnieku vēlēšanās sadzirdētu visu varošie dabas spēki. Tika veiktas īpašas maģiskas darbības, kas nodrošināja katras vēlmes piepildīšanos”;
4. Paziņojumā Nr.9 minēts: „Saules enerģiskā aktivitāte šajā dienā pamodina un piepilda mūsu vēlmes ar enerģiju – tās burtiski atdzīvojas un saveido mums labvēlīgu situāciju, lai tās varētu piepildīties jau tuvākajā laikā. Bet tikai pareizi izteikta vēlme rituāla laikā un tikai šajā maģiskajā dienā piepildās. Nepareizi vai nelaikā izteiktās vēlēšanās nepiepildās”;
5. Paziņojumā Nr.9 minēts: „26.aprīlī Dieviete Ičhāpūrtas Devī dod cilvēkiem unikālu iespēju piepildīt visas vēlēšanās, kas tiek piesauktas rituāla laikā. Īpašs rituāls un tā precīza izpilde nodrošina to, ka jebkura ieliktā doma, sapnis un vēlme piepildās”;
6. Paziņojumā Nr.9 minēts: „Šī ir varena diena, kas Tev dod unikālu iespēju radikāli izmainīt likteni naudas jautājumos, pakāpties uz augšu pa karjeras kāpnēm, sakārtot lietas saistībā ar nekustamo īpašumu, attiecībās ar pretējo dzimumu ģimenē, veselības jautājumos...”;
7. Paziņojumā Nr.9 minēts: „Izteiktā vēlēšanās Ičhāpūrtas Devī rituāla laikā līdz vissmalkākajām niansēm notiks Tavā dzīvē tieši tā, kā to būsi vēlējis rituāla laikā”;
8. Mājas lapas informācija Nr.6 minēts: „Visu Tavu vēlēšanos iegriešana tūkstošgadu senā rituālā, kas nodrošinās to piepildīšanos jau tuvā nākotnē”.

[9] Durgas tempļa publicētajā informācijā par „Angabāra jogas” nodarbībām cita starpā ietvertas šādas ziņas:

1. Paziņojuma Nr.3, Paziņojuma Nr.6 un Paziņojuma Nr.11 nosaukumā uzsvērts apgalvojums: „Viens solis līdz ideālam svaram tikai vienā mēnesī – Angabāra joga”. Tas pats jēgas ziņā minēts Paziņojumā Nr.12 krievu valodā: „Один шаг до идеального веса только за один месяц – ЙОГА ГАРМОНИИ ВЕСА* *АНГАБАР-ЙОГА (НА САНСКРИТЕ)”;
2. Paziņojumā Nr.3, Paziņojumā Nr.6 un Paziņojumā Nr.11 minēts: „Un tad liktenīgajā 2002.gadā kompānijā, kurā tobrīd strādāju par pārdošanas nodaļas vadītāju, man piedāvāja kopā ar priekšnieku uz sešām nedēļām doties komandējumā uz Indiju, lai realizētu sadarbības projektu. Tur ierādamies maijā (...)” un „Priekšnieks atklāja, ka viņš šos veiksmes likumus apguvis pie guru (garīgā skolotāja) un, lai cik pārsteidzoši būtu, tos praktizējot, viņš vienā gadā kļuvis par miljonāru un izdziedinājies no cukura diabēta, ko tradicionāli medicīna uzskata par neārstējamu”. Tas pats jēgas ziņā minēts Paziņojumā Nr.12 krievu valodā: „И тогда? В 2002 году компания, где я работала руководителем отдела продаж, предложила мне вместе с начальником поехать в командировку в Индию на шесть недель, чтобы реализовать проект сотрудничества. Туда прибыли в мае (...)” un „Начальник рассказал, что он эти законы удачи постиг благодаря гуру (духовному учителю), и как ни удивительно, практикуя эти законы, он в один год стал миллионером и вылечился от сахарного диабета, который традиционная медицина считает неизлечимым”;
3. Paziņojumā Nr.3, Paziņojumā Nr.6 un Paziņojumā Nr.11 minēts: „Turpmākās četras nedēļas mans ceļš katru vakaru veda uz vientuļo namiņu Himalajos, un mēneša laikā es no 106 kilogramu smagas būtnes pārvērtos 59 kilogramus smagā būtnē”. Paziņojumā

- Nr.12 tas pats jēgas ziņā minēts krievu valodā: „*Ближайшие четыре недели каждый вечер моя дорога вела в одинокий домик в Гималаях, и в течении месяца я привратилась из особы весом 106 кг в стройную – весом пятьдесят девять кг*”;
4. Paziņojumā Nr.3, Paziņojumā Nr.6 un Paziņojumā Nr.11 minēts: „*Daudzas Latvijas sievietes un arī stiprā dzimuma pārstāvji, pateicoties ANGABĀRA JOGAI, atguvuši ideālu figūru un sekmīgi novērsuši aptaukošanas tendences. Manu skolēnu vidū ir vairāki pazīstami miljonāri, kas ieguvuši ārējo un iekšējo skaistumu, harmoniju un laimi, sasnieguši mokšu (atbrīvošanos) no ciešanām*”. Paziņojumā Nr.12 tas pats jēgas ziņā minēts krievu valodā: „*Многие женщины Латвии, а также представители сильного пола вернули идеальную фигуру и успешно предотвратили тенденции ожирения благодаря ангабар-йоге. Среди моих учеников несколько знакомых миллионеров, которые окунулись во внешнюю и внутреннюю красоту, гармонию и счастье, достигли мокшу (освобождение от страданий)*”;
5. Mājas lapas informācija Nr.7 apgalvots: „*Zaudēsiet lieko svaru un iegūsiat ideālu augumu viena mēneša laikā; Āda atgūs savu iepriekšējo skaistumu; Izzudīs uz mācīgās domas par ēdienu; Sakārtosies normāls ēšanas ritms; Atgriezīsies prieks un laba pašsajūta; Izmainīsies attieksme pret sevi un ķermeni; Ēdienreizes pārvērtīsies par prieka reizēm, nevis mokošu kaloriju skaitīšanu; Uzlabosies veselība; Parādīsies ķermeņa lokanība; Sasniegtie rezultāti netiks zaudēti visas dzīves laikā; Dodoties uz jūrmalu baudīt saules vannas Jums vairs nevajadzēs kautrēties par sava ķermeņa izskatu un varēsiet to lepni izrādīt apkārtējiem...; Būsiet patīkami pārsteigta apģērbu veikalā, ka drānas ir pašā laikā*”.

[10] PTAC 2012.gada 14.maijā nosūtīja Durgas templim PTAC 2012.gada 14.maija vēstuli Nr.21-04/3185-L-24 „Par pierādījumu sniegšanu” ar pieprasījumu: 1) iesniegt pierādījumus par iepriekš minētajos paziņojumos Durgas tempļa izteiktajiem apgalvojumiem; 2) iesniegt iepriekš minētajos paziņojumos piesaukto fizisko personu identificējošus datus un viņu piekrišanas to pieminēšanai Durgas tempļa rīkoto semināru vai nodarbību/ pasākumu reklāmās; 3) iesniegt paskaidrojumus uz citiem PTAC jautājumiem saistībā ar Durgas tempļa darbības izvērtēšanu.

PTAC 2012.gada 4.jūnijā saņēma Durgas tempļa 2012.gada 4.jūnija vēstuli „Atbilde uz Patērētāju tiesību aizsardzības centra 14.05.2012. vēstuli Nr.21-04/3185-L-24” (turpmāk – Atbildes vēstule Nr.1), kurā Durgas templis cita starpā paskaidroja, ka:

1. Durgas templis, rīkojot seminārus un nodarbības, neveic saimniecisko darbību, jo tas neveic sistemātisku, patstāvīgu darbību par atlīdzību. Norādīts, ka dažāda informācija (par dažādiem priekšmetiem), dažādos informācijas avotos par dažāda apmēra ziedojumiem un dažāda apmēra atbalsta maksājumiem Durgas tempļa attīstībai neliecina, ka tā ir sistemātiska, patstāvīga darbība un darbība par atlīdzību. Durgas templis kā reliģiskā organizācija veic reliģisko darbību saskaņā ar statūtiem. Saskaņā ar statūtiem Durgas templis pieder hinduisma konfesijai un piekopj dažādas reliģisko ceremoniju formas, t.sk. hinduisma seminārus, jogas seminārus un prakses, pudžas (dievkalpojumus), izzinot, skaidrojot, sludinot un popularizējot hinduisma mācību ar modernu, mūsdienīgu, 21.gs. cilvēka apziņai pieņemamu un atbilstošu skaidrojumu;
2. Durgas templis neveic citu darbību, kā tikai reliģisko darbību, un tas nav publicējis reklāmas, reklāmas rakstus, bet sniedzis informāciju, kas saistīta ar draudzes mācību, reliģisko ceremoniju formām, reliģiskās darbības mērķiem un uzdevumiem. Atbildes vēstulē Nr.1 minēts, ka tas, kādā veidā tika publicēta informācija informācijas avotos: žurnālā „Ieva”, žurnālā „Privātā Dzīve”, žurnālā „Sestdiena”, žurnālā „Vakara ziņas”, žurnālā „Māja” un žurnālā „Praktiskā Astroloģija”, nosaucot to par „Reklāma” vai „stāstījums/intervija”, nav atkarīgs no Durgas tempļa, bet no konkrētā izdevēja. Stāstījumi, kuri minētos informācijas avotos nosaukti par „Reklāmām”, nav reklāmas;
3. Durgas tempļa reliģiskās darbības Patērētāju tiesību aizsardzības likuma (turpmāk – PTAL) 1.panta 2.punkta izpratnē nav uzskatāmi par pakalpojumiem, jo Durgas templis

nav veicis saimniecisko darbību pret atlīdzību, līdz ar to nav sniedzis (devis) patērētājam nematerializētu darba rezultātu – konkrētas zināšanas un/vai palīdzību. Minētās informācijas sniegšana nav saistīta ar piedāvāto pakalpojumu sniegšanu un tirdzniecības veicināšanu, bet ar vēlmi skaidrot par hinduisma mitoloģisko reliģiju pēc veciem un jauniem svētajiem rakstiem, lai palīdzētu cilvēkiem atvērties Dievam;

4. iepriekš minētajos paziņojumos izteiktie apgalvojumi izriet no hinduisma reliģijas svēto rakstu citātiem. Atbildes vēstulē Nr.1 minēti šādi svētie raksti, kas Durgas tempļa ieskatā pamato minētus apgalvojumus: Jogamāja Purāna, Dhanasamčajana Purāna, Vasutvana Purāna, Ankadharana Purāna, Durgasvēda, Kamešvarī Purāna, Mātrābhastrā Purāna, Kšamatā Dharmasāstra, Siddhajogavedī Purna;
5. www.templis.lv nav un nekad nav bijis Durgas tempļa īpašums, līdz ar to Durgas templis nevar atbildēt par tā saturu. Ar www.templis.lv Durgas templis nav vienojies par informācijas publicēšanu (PTAC atzīmē, ka Durgas templis paziņojumos atsaucies uz www.durga.lv kā papildinformācijas avotu (sk. šī dokumenta 2.sadaļu));
6. apmelojošu informāciju par Durgas tempļa darbību PTAC varētu būt iesniegusi (..), vai cita persona pēc (..) lūguma, jo (..);
7. Durgas templis nevar sniegt PTAC fizisko personu identificējošos datus par fiziskām personām – Igors Labkovskis; Ilona Matisone; Ivars Krūmiņš; Jānis Rozenbergs; Ilze Jansone; Valentīna Miķelsone; Kristīne Avota; Jana Ozoliņa; Ilze Lapiņa; Agnese Pētersone; Lahadžits; Svami Pradžjatu; Svamī Kalju; Noru DeGold, jo šādi dati nav reliģiskās organizācijas rīcībā. Durgas templis neprasa fiziskajām personām identificēt sevi reliģiskajos pasākumos un ārpus tiem. Ar to tiek ievērots brīvprātības princips un konfidencialitāte, anonimitāte. Norādīts, ka persona pati izvērtē, vai tā vēlas būt anonīma;
8. ziedojumi tiek ņemti parasti par pakāpēm (pak.), vai kā vienreizēji ziedojumi, nevis maksājumi par pakalpojumiem. Ziedojums un atbalsta maksājums ir viens un tas pats. Atbalsta maksājums nav reglamentēts Latvijas Republikas likumdošanā, tā ir pasaulē izplatītā prakse. Atbalsta maksājums ir ieviests ārvalstu atbalstītāju ērtībai.

Sakarā ar to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē apšaubījis PTAC kompetenci izskatīt attiecīgo lietu (sk. šīs sadaļas 1., 2. un 3.punktu), ņemot vērā to, ka Durgas templis ir reliģiskā organizācija, kas primāri veic tieši reliģisko darbību, PTAC 2012.gada 5.jūlijā nosūtīja Tieslietu ministrijai PTAC 2012.gada 5.jūlija vēstuli Nr.21-04/4446-L-24 „Par viedokļa sniegšanu”, kurā izteica lūgumu sniegt viedokli par to, vai un kādas no šī dokumenta 2.sadaļā minētajām Durgas tempļa darbībām (attiecīgo semināru un/ vai nodarbību/ pasākumu rīkošana) ir vērtējamās kā reliģiskās darbības un kuras no tām ir vērtējamās kā saimnieciskās darbības. Attiecīgi 2012.gada 11.septembrī PTAC saņēma Tieslietu ministrijas 2012.gada 11.septembra vēstuli Nr.1-17/3350 „Par informācijas sniegšanu”, no kuras secināms, ka viena un tā pati personas īstenotā darbība attiecīgajos apstākļos var tikt vienlaicīgi novērtēta gan kā reliģiskā darbība, gan kā saimnieciskā darbība, proti, viens otru neizslēdz, ja tiek konstatētas attiecīgas pazīmes, piemēram, saimnieciskas darbības gadījumā – sistemātiskums, patstāvība un atlīdzības raksturs.

Izvērtējot minēto kopsakarā ar citu PTAC rīcībā esošo informāciju, 2012.gada 11.septembrī, konstatējot, ka Durgas templis varētu būt īstenojis negodīgu komercpraksi, tā pārkāpjot negodīgas komercprakses aizliegumu, kā arī sniedza normatīvo aktu prasībām neatbilstošu reklāmu, kādēļ konkrētajā gadījumā varētu tikt pieņemts lēmums par administratīvā soda piemērošanu, PTAC Patērētāju tiesību uzraudzības departamenta direktore 2012.gada 13.septembrī, pamatojoties uz Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa (turpmāk – LAPK) 238.¹ panta 1.punktu, pieņēma lēmumu uzsākt lietvedību administratīvā pārkāpuma lietā par Durgas tempļa izdarītajiem pārkāpumiem, kas minēti LAPK 166.¹³ panta otrajā un trešajā daļā – par normatīvo aktu prasībām neatbilstošas reklāmas sniegšanu un par negodīgu komercpraksi.

[11] 2012.gada 2.oktobrī PTAC nosūtīja Durgas templim 2012.gada 2.oktobra vēstuli Nr.21-04/6577-L-24 „Par uzaicinājumu uz administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanu un informācijas sniegšanu”, kurā aprakstīja PTAC izvērtēšanai pakļautās Durgas tempļa darbības un

iespējamos pārkāpumu sastāvus, pieprasot Durgas templim līdz 2012.gada 10.oktobrim rakstveidā iesniegt PTAC informāciju par to: 1) cik daudz, kādos informācijas avotos un cik ilgā laika periodā Durgas templis sniedza izplatīšanai paziņojumus par šī dokumenta 2.sadaļā minētajiem vai satura ziņā līdzīgajiem semināriem vai nodarbībām/ pasākumiem; 2) cik daudz un cik ilgā laika periodā Durgas templis rīkoja seminārus un nodarbības/ pasākumus, kas minēti šī dokumenta 2.sadaļā vai satura ziņā līdzīgus pasākumus, kā arī 3) aicināja Durgas templi izteikt savu viedokli par dokumentā minēto un 2012.gada 12.oktobrī plkst. 11:00 ierasties PTAC uz attiecīgās administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanu, tajā skaitā, iesniedzot PTAC dokumentu (bilanci) un peļņas vai zaudējumu aprēķinu par pēdējo (vēlams – 6 mēnešu) periodu un citu informāciju, kas raksturo Durgas tempļa mantisko stāvokli administratīvās pārkāpuma lietas izskatīšana laikā.

2012.gada 10.oktobrī PTAC saņēma Durgas tempļa 2012.gada 8.oktobra vēstuli „Atbilde uz Patērētāju tiesību aizsardzības centra 02.10.2012. vēstuli Nr.21-04/6577-L24” (turpmāk – Atbildes vēstule Nr.2) , kurā Durgas templis cita starpā paskaidroja, ka:

1. laika posmā no 15.06.2012. līdz 11.07.2012. reliģiskajā organizācijā tika veikta Valsts ieņēmumu dienesta (turpmāk – VID) tematiskā pārbaude. Fakts, ka reliģiskā organizācija veiktu saimniecisko darbību, jeb komercdarbību, tematiskajā pārbaudē nav konstatēts, līdz ar to reliģiskās organizācijas darbībai nevar tikt piemērots NKAL un RL;
2. attiecībā uz pieprasīto informāciju PTAC ir visa informācija, vairāk Durgas templis neko piebilst nevar. Durgas tempļa izplatīšanai sniegtā reklāma „*cieta krahū*” un Latvijas iedzīvotāji neizrādīja interesi par šiem hinduisma reliģiskajiem pasākumiem;
3. Reliģiskās organizācijas kārtu grāmatvedības uzskaiti un sastāda gada pārskatu, pamatojoties uz Ministru kabineta 2006.gada 14.novembra noteikumiem Nr.928 „Noteikumi par reliģisko organizāciju gada pārskatiem”, kas izdoti saskaņā ar likuma „Par grāmatvedību” 13.panta ceturtais daļas 2.punktu. Līdz ar to peļņas un zaudējumu aprēķins attiecas tikai uz komersantiem, kuri dibinājuši uzņēmumu ar mērķi gūt peļņu. Bilanci Durgas templis sastādīs, tikai beidzoties pārskata gadam. Tādējādi bilance par 2012.gadu tiks nodota likumā paredzētajā kārtībā līdz 2013.gada 1.martam. Bilance par iepriekšējiem pārskata periodiem ir pieejama publiskajās datu bāzēs un (VID);
4. PTAC vēstule ar uzaicinājumu ierasties uz administratīvās lietas izskatīšanu tika saņemta 2012.gada 8.oktobrī vakarā. Tā kā jau 2012.gada 9.oktobrī Durgas tempļa (..) dodas prom Rīgas, tad 2012.gada 12.oktobrī (..) nevarēs ierasties PTAC, kā arī nevarēs paspēt pilnvarot nevienu, kas varētu pārstāvēt Durgas templi (Atbildes vēstulē Nr.2 netika lūgts PTAC atlikt administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanu);
5. (..), līdz ar to Durgas templis (..) liecību nekomentē;
6. no brīža, kad PTAC uzsāka lietu par Durgas tempļa īstenotās komercprakses pārbaudi, Durgas templis vispār nav reklamējies;
7. Durgas templis ir zaudējis savus atbalstītājus un interesentus, tādējādi ir novests tuvu bankrota un likvidācijas robežai. Pašreiz tiek spriests jautājums par iespējamo likvidāciju.

[12] Administratīvā pārkāpuma lieta, kuras izskatīšana notika PTAC Rīgā, K.Valdemāra ielā 157, 2012.gada 12.oktobrī no plkst. 11:00 līdz plkst. 11:55, tika izkrafīta bez Durgas tempļa pārstāvja klātbūtnes, pamatojoties uz lietas materiālos ietvertajām ziņām. Administratīvā pārkāpuma lietas izskatīšanas laikā PTAC mēģināja iegūt no „Lursoft” sistēmas datu bāzes informāciju, kas saistīta ar Durgas tempļa bilanci par 2011.gadu, taču šādas ziņas „Lursoft” informācijas sistēmā PTAC nebija pieejamas (fiksēts 12.10.2012. plkst. 11:39).

Izvērtējot lietā esošos materiālus, PTAC secināja turpmāk minēto:

[13.1] NKAL 1.panta pirmās daļas 2.punkts nosaka, ka darbība (uzvedība, apgalvojums, komerciālā saziņa, tirgvedība) vai bezdarbība (noklusējums), kas tieši saistīta ar tirdzniecības veicināšanu, preces (ķermeniskas vai bezķermeniskas lietas) pārdošanu vai pakalpojuma

sniegšanu patērētājam, ir komercprakse. Atbilstoši PTAL 1.panta 2.punktam pakalpojums ir personas saimnieciskās vai profesionālās darbības ietvaros par atlīdzību vai bez tās izpildīts patērētāja pasūtījums vai tāda ar patērētāju noslēgta līguma pildīšana, saskaņā ar kuru tiek iznomāta kāda lieta, izgatavota jauna lieta, uzlabota vai pārveidota esoša lieta vai tās īpašības vai veikts darbs, vai gūts nematerializēts darba rezultāts. Saskaņā ar NKAL 1.panta pirmās daļas 1.punktu komercprakses īstenotājs ir ražotājs, pakalpojuma sniedzējs vai pārdevējs, kas savas saimnieciskās vai profesionālās darbības ietvaros īsteno komercpraksi, kā arī jebkura cita persona, kas rīkojas ražotāja, pakalpojuma sniedzēja vai pārdevēja vārdā vai uzdevumā.

Atbilstoši Reliģisko organizāciju likuma (turpmāk – ROL) 15.pantam reliģiskajai organizācijai ir tiesības veikt saimniecisko darbību, ievērojot šajā pantā noteiktus kritērijus. Komerclikuma 1.panta trešajā daļā noteikts, ka saimnieciskā darbība ir jebkura sistemātiska, patstāvīga darbība par atlīdzību. Šajā tiesību normā minētie trīs kritēriji (sistemātiskums, patstāvība un atlīdzība) ir kumulatīvi un tos ir jākonstatē vienlaikus. Sistemātiskums nozīmē vienveidīgas darbības atkārtotību zināmā laikā periodā. Noteiktos gadījumos arī viens darījums var tikt uzskatīts par saimniecisko darbību, piemēram, ja tās veicējs ir skaidri darījis zināmu savu gribu nodarboties ar saimniecisko darbību. Parasti jau otrreiz veikta darbība dod pamatu darbības kvalificēšanai par sistemātisku, tomēr vienlaikus jākonstatē personas nolūks veikt sistemātisku darbību par atlīdzību, kā arī jākonstatē, vai šādas darbības nav tikai nejaušības vai apstākļu sakritības gadījums. Interpretējot sistemātiskuma kritēriju, ir jāņem vērā trīs aspekti – atkārtotība, laika kritērijs un nolūks. Otrs kritērijs – patstāvība – nozīmē subjekta spēju savā vārdā patstāvīgi slēgt darījumus un noteikt savu darba laiku. Savukārt atlīdzība var izpausties gan naudā, gan graudā, gan kā pretpakalpojums (Strupišs A.Komerclikuma komentāri. A daļa. Komercedarbības vispārīgie noteikumi (1.-73.panti). [B.v.]: „A. Strupiša juridiskais birojs” SIA, 2003, 25.-28. lpp.).

Ņemot vērā šī dokumenta otrajā sadaļā minēto, ir pamats secināt, ka Durgas tempļa darbības, regulāri rīkojot seminārus vai nodarbības/ pasākumus (apmācības vai praktiskās nodarbes), atbilst sistemātiskuma pazīmei. Atbilstoši ROL 13.panta pirmajai daļai reliģiskās organizācijas ar to reģistrācijas brīdi iegūst juridiskās personas statusu. Tā kā Durgas templis ir reģistrēts reliģisko organizāciju un to iestāžu reģistrā kā reliģiskā organizācija, tad ir konstatējams arī otrais saimnieciskās darbības kritērijs – patstāvība. Līdz ar to ir nepieciešams konstatēt, vai pastāv trešais kritērijs – atlīdzība.

Tiesību teorijā un praksē dāvinājums un ziedojums nereti tiek lietoti kā sinonīmi. Saskaņā ar Civillikuma 1912.pantu dāvinājumam raksturīga iezīme ir dāvinātāja devība, kas ir juridiski nozīmīga, lai nošķirtu patiesi esošu dāvinājumu no inscenēta, t. sk. fiktīva (šķietama) vai simulatīva, vai pat ļaunāk – no uzpirkšanas, kukuļošanas vai citādi pretlikumīgas darbības (Torgans K. Saistību tiesības II daļa. Mācību grāmata. Rīga: Tiesu namu aģentūra, 2008, 62. lpp.). Dāvināšana atlīdzības nozīmē neizriet no juridiskā pienākuma kaut ko atlīdzināt, tā arī balstās uz labvēlību, brīvprātīgu devību, tikai šādā gadījumā ir vieglāk konstatēt devības celiņus (Civillikuma komentāri. Ceturtā daļa. Saistību tiesības. Autoru kolektīvs prof. K. Torgāna vispārīgā zinātniskā redakcijā. Rīga: Mans īpašums, 2000, 367. lpp.). Savukārt simulatīva darījuma mērķis ir apslēpt kādu citu tiesisku darījumu, kura noslēgšanu tā dalībnieki ir patiesi gribējuši. Saskaņā ar Civillikuma 1439.pantu patiesi gribētais tiesiskais darījums paliek spēkā, bet izskata pēc noslēgtais simulatīvais darījums paliek spēkā tikai tiktāl, ciktāl tas ir vajadzīgs patiesi gribētā darījuma uzturēšanai spēkā (Balodis K. Ievads civiltiesībās. Rīga: Apgāds Zvaigzne ABC, 2007, 249. lpp.).

Līdz ar to Durgas tempļa darbības kvalificēšana kā saimnieciskā darbība ir atkarīga no faktisko apstākļu kopuma un iespējas pierādīt, ka „ziedojums” ir simulatīvs un faktiski uzskatāms kā atlīdzība par pakalpojumu saņemšanu (dalību seminārā). Tāpēc ir būtiski konstatēt, vai Durgas tempļa paziņojumos (reklāmās) norādīto naudas summu var uztvert tikai kā sociālu pienākumu, nevis juridisku pienākumu – atlīdzība kā samaksa par saņemto pakalpojumu (semināru) vai kā pretpakalpojums – dalība seminārā apmaiņā pret „obligātu” ziedojumu. Turklāt ir arī jāvērtē, kā šādu Durgas tempļa paziņojumā (reklāmā) minēto informāciju varētu

uztvert vidusmēra saprātīgs patērētājs, kā arī jāvērtē faktiskie apstākļi, kā Durgas templis praksē veica „ziedojumu” ievākšanu (saņemšanu) no semināra dalībniekiem.

[13.2] No Durgas tempļa izplatīšanai sniegto paziņojumu informācijas var secināt, ka paziņojumos (reklāmās) tika norādīta informācija par konkrēta atbalsta maksājuma vai ziedojuma naudas summām. Līdz ar to ir apšaubāms, vai šādas konkrēti fiksētas naudas summas priekšlaicīga prasīšana pirms semināra norises ir uzskatāma par ziedojumu (dāvinājumu), jo nav konstatējams semināra dalībnieka (pakalpojuma saņēmēja) brīvprātīgais devīgums (altruisms). Ir būtiski, lai personai iemaksas/ ziedojuma veikšana ir pilnībā brīvprātīga, proti, persona var arī neveikt ziedojumu, kā arī iemaksa tiek veikta pēc reliģiskās darbības (rituāla) norises. Proti, reliģiskās darbības (rituāla) norise nav tieši atkarīga no ziedojuma veikšanas vai ziedojuma apmēra. Lietas materiālos esošā un cita publiski pieejamā informācija liecina, ka šīs iemaksas nav pilnīgi brīvprātīgas, tajā skaitā, jo ir noteikta konstanta maksājuma summa, kas tiek prasīta pirms pasākuma. Līdz ar to šāds maksājums (iemaksa) PTAC un Tieslietu ministrijas (sk. PTAC adresētu 2012.gada 11.septembra Tieslietu ministrijas vēstuli Nr.1-17/3350 „Par informācijas sniegšanu”) ieskatā nevar tikt uzskatīts par ziedojumu.

[13.3] Lai iegūtu informāciju par to, kādā veidā Durgas templis praksē veica „ziedojumu” ievākšanu (saņemšanu) no semināru vai nodarbību/ pasākumu dalībniekiem, ņemot vērā Atbildes vēstulē Nr.1 norādīto, ka „(..) ir (..) pret Reliģisko organizāciju Durgas templis (pirms tam – Hinduisma draudze Durgas templis) par (..)”, un līdz ar to (..) rīcībā varētu būt informācija, kurai ir nozīme lietas izskatīšanā, PTAC sazinājās ar minēto personu, lūdzot sniegt PTAC (..) rīcībā esošās ziņas par Durgas tempļa rīkoto semināru un nodarbību/ pasākumu ietvaros ievāktajiem (saņemtajiem) „ziedojumiem” un to ievākšanas (saņemšanas) kārtību. 2012.gada 20.septembrī (..) tika uzklausīt(..) PTAC, kas fiksēts attiecīgajā liecinieka uzklauššanas protokolā. Minētajā liecībā (..) cita starpā informē PTAC par to, ka: 1) Durgas templis pirms attiecīgā semināra vai nodarbības/ pasākuma norises izziņoja konkrētās naudas summas, kas bija maksājamas par apmeklēšanu; 2) samaksa par konkrēto Durgas tempļa rīkoto semināru vai nodarbību/ pasākumu bija obligāts priekšnoteikums tam, lai ieinteresētā persona varētu apmeklēt attiecīgo izvēlēto semināru vai nodarbību/ pasākumu; 3) samaksu par Durgas tempļa rīkotajiem semināriem vai nodarbībām/ pasākumiem ieinteresētās personas veica pirms attiecīgā semināra vai nodarbības/ pasākuma apmeklēšanas; 4) Durgas tempļa darbinieki uzraudzīja, lai semināru vai nodarbību/ pasākumu apmeklētāji būtu samaksājuši par šiem apmeklējumiem.

2012.gada 27.septembrī (..) iesniedza PTAC arī citu personu notariāli apliecināto liecību (izrakstu no notariālajiem aktiem) kopijas, kas satur ziņas, kas cita starpā apstiprina iepriekš minētos faktus, ka konkrētās iepriekš noteiktās naudas summas „ziedošana” bija priekšnoteikums Durgas templis rīkoto semināru un nodarbību/ pasākumu apmeklēšanai. Piemēram, pirmā izraksta no Latvijas Republikas Rīgas apgabaltiesas zvērinātās notāres (..) notariālā akta „Apliecinājums par liecības sniegšanu” (ieraksts aktu un apliecinājumu reģistrā ar Nr(..)) kopijas 4. lpp. minēts, ka „Lai piedalītos katrā pasākumā, bija vispirms jāsamaksā. Maksājums tika nosaukts par ziedojumu, bet tās bija noteiktas naudas summas. Piemēram, naudas kanāla atvēršanas pasākums maksāja 50 Ls; seksa svētlaiimes mācība maksāja 150 Ls; otrs seksa tantras seminārs 75 Ls; dievībām, rituāliem veltīta tēma (pudžas) 20 Ls; dēmoniskās čakras 35 Ls par dienu (...) Tāpat vajadzēja pirkt atribūtus rituāliem – zizlis 5 – 20 Ls, zvans atkarībā no lieluma 10 – 30 Ls, dievību bildes (...) Maksājumiem tika atvēlēta telpa, kurā drīkstēja ieiet tikai viens cilvēks. Tur tad arī tika maksāts, pēc tam iekšā gāja nākošais”.

Ņemot vērā šī dokumenta 13.1., 13.2. un 13.3.sadaļā minēto, PTAC secina, ka Durgas templis, sniedzot izplatīšanai presē šī dokumenta 1.sadaļā minētos paziņojumus un rīkojot šī dokumenta 2.sadaļā minētos seminārus un nodarbības/ pasākumus, ir vērtējams kā komercprakses īstenotājs. Savukārt Durgas tempļa darbības: 1) šī dokumenta 1.sadaļā

uzskaitīto paziņojumu sniegšana izplatīšanai un 2) šī dokumenta 2.sadaļā minēto semināru un nodarbību/ pasākumu rīkošana ir vērtējamas kā Durgas tempļa īstenotā komercprakse.

[14] RL 1.pantā noteikts, ka reklāma ir ar saimniecisko vai profesionālo darbību saistīts jebkuras formas vai jebkura veida paziņojums vai pasākums, kura nolūks ir veicināt preču vai pakalpojumu popularitāti vai pieprasījumu pēc tiem. **Ņemot vērā šī dokumenta 13.1., 13.2. un 13.3.sadaļā minēto, ievērojot iepriekš minēto, PTAC secina, ka Durgas tempļa izplatīšanai presē sniegtie šī dokumenta 1.sadaļā minētie paziņojumi ir vērtējami kā reklāma.**

[15] Atbilstoši NKAL 4.panta pirmajai daļai negodīga komercprakse ir aizliegta.

[16.1] Saskaņā ar NKAL 4.panta otrās daļas 1.punktu komercprakse ir negodīga, ja tā neatbilst profesionālajai rūpībai un negatīvi ietekmē vai var negatīvi ietekmēt tāda vidusmēra patērētāja vai tādas vidusmēra patērētāju grupas ekonomisko rīcību, kam šī komercprakse adresēta vai ko tā skar. Atbilstoši NKAL 6.pantā noteiktajam komercpraksi uzskata par profesionālajai rūpībai neatbilstošu, ja tā netiek veikta ar tāda līmeņa prasmi un rūpību, ko patērētājs var pamatoti sagaidīt un kas atbilst attiecīgajā saimnieciskās vai profesionālās darbības jomā vispārārstītai godīgai tirgus praksei un labas ticības principam.

Savukārt NKAL 9.panta pirmās daļas 1. un 2.punktā noteikts, ka komercpraksi uzskata par maldinošu, ja, ņemot vērā visus apstākļus, patērētājs tās ietekmē pieņem vai var pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu viņš citādi nebūtu pieņēmis. Komercpraksi uzskata par maldinošu, tajā skaitā: 1) ja tās ietvaros tiek sniegta nepatiesa informācija vai šī informācija jebkādā veidā, tostarp vispārējās pasniegšanas ziņā, maldina vai varētu maldināt vidusmēra patērētāju pat tad, ja faktiski ir pareiza; 2) ja komercprakses īstenotājs negodīgi izmanto preces vai pakalpojuma tirdzniecības veicināšanas pasākumus, tostarp salīdzinošu reklāmu, kas rada neskaidrību par preces vai pakalpojuma preču zīmi, tirdzniecības nosaukumu, preces ražotāja vai pakalpojuma sniedzēja nosaukumu (firmu) vai citu atšķirības zīmi.

Vidusmēra patērētājs ir patērētājs, kurš ir pietiekoši zinošs un labi informēts, kā arī pietiekoši vērīgs un piesardzīgs (skat. Direktīvas Nr.2005/29/EK preambulas 18.punkts; Eiropas Kopienas tiesas lietas Nr. C-112/99, 52.paragrāfs; C-44/01, 55.paragrāfs; C-356/04, 78.paragrāfs; C-381/05, 23.paragrāfs). Saskaņā ar NKAL 7.panta pirmo daļu par patērētāja ekonomisko rīcību negatīvi ietekmējošu uzskata tādu komercpraksi, kura būtiski ierobežo patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu un kuras rezultātā patērētājs var pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis. Turpat otrās daļas 1.punktā noteikts, ka par patērētāja pieņemtu lēmumu slēgt līgumu jebkurā gadījumā uzskatāms, tajā skaitā patērētāja lēmums iegādāties preci vai saņemt pakalpojumu, vai atturēties no šādas rīcības.

[16.2] Ņemot vērā to, ka Durgas tempļa Atbildes vēstulē Nr.1 (sk. šī dokumenta 10.sadaļas 7.punktu) un Atbildes vēstulē Nr.2 nesniedza tā paziņojumos pieminēto personu (*Igors Labkovskis; Ilona Matisone; Ivars Krūmiņš; Jānis Rozenbergs; Ilze Jansone; Valentīna Miķelsone; Kristīne Avota; Jana Ozoliņa; Ilze Lapiņa; Agnese Pētersone; Lahadžits; Svami Pradžjatu; Svamī Kalju*) identificējošus datus un šo personu piekrišanas tikt pieminētām reklāmās, kuras reklāmas devējam jāsaņem saskaņā ar RL 3.panta pirmo daļu, Durgas templis, sniedzot izplatīšanai attiecīgos paziņojumus, nepārliedzinoties par tajos ietverto atsauksmju patiesumu un neiegūstot savā rīcībā attiecīgo personu piekrišanas, atbilstoši NKAL 4.panta otrās daļas 1.punktam PTAC ieskatā ir pieļāvis profesionālajai rūpībai neatbilstošu komercpraksi.

Piemēram, Durgas tempļa publicēšanai iesniegtajā informācijā par vēdisko semināru „Ideāla figūra mēneša laikā neskaitot kalorijas” tika ietverta personas: „*Jana Ozoliņa (41) Advokāte*”, atsauksme, taču PTAC, pārbaudot Latvijas zvērināto advokātu sarakstu, šādu personu neatrada. Līdz ar visu iepriekš minēto PTAC secināja, ka šādas personas, kas sniegušas attiecīgās atsauksmes vai citādi tika pieminētas Durgas tempļa izplatīšanai sniegtajos paziņojumos, reāli neeksistē (ir izdomātas), un attiecīgās Durgas tempļa darbības, sniedzot minētos paziņojumus izplatīšanai no PTAC puses tiek vērtētas kā Durgas tempļa profesionālajai rūpībai neatbilstošas

un maldinošas darbības, kas izpaudās kā nepatiesas informācijas sniegšana, kas negatīvi ietekmēja patērētāja ekonomisko rīcību un patērētājs varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[16.3] Ņemot vērā šī dokumenta 3.1.sadaļā minēto, PTAC, salīdzinot Paziņojuma Nr.5 saturu ar Paziņojumu Nr.13 un Paziņojumu Nr.16, secina, ka Durgas templis, sniedzot izplatīšanai minētos paziņojumus, sniedza patērētājiem nepatiesu informāciju par pakalpojumu – melnās maģijas noņemšanas seminārs:

1. attiecībā uz minētajos paziņojumos ietvertās informācijas saturu – to pašu informāciju satura un jēgas ziņā Durgas templis sniedza izplatīšanai kā dažādu cilvēku intervijas, t.i., Paziņojumā Nr.5 minēts, ka tā ir „*Saruna ar psiholoģijas maģistri, Durgas Tempļa hinduisma vecāko skolotāju NORU DeGold*”, bet Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16 minēts, ka „*Рассказывает бакалавр психологии, Путхпатни, Намха, Свами Никола Адамсоне*”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „*Stāsta psiholoģijas bakalaurs, Pīthapatnī, Nāthā, Svāminī Nikola Adamsonē*”;
2. attiecībā uz minētajos paziņojumos ietvērto atsauksmju saturu – kā minēts šī dokumenta 3.1.sadaļas 2.punktā, Paziņojumā Nr.5 ietvertajā atsauksmē zem norādes „*Ilona Matisone (36)*” minēts: „*Es jau no laika gala ticēju, ka var atbrīvoties no bezlaulības vainaga, un tieši mana ticība man palīdzēja satikt Noru, pateicoties viņas zināšanām, neesmu vecmeita, bet laimīgi precējusies sieviete, un esmu brīva no melnās maģijas uzliktā bezlaulības vainaga*”. Savukārt Paziņojumā Nr.13 un Paziņojumā Nr.16 zem norādes „*Илона Матисоне*” minēts, ka: „*Я изначально верила, что можно снять венец безбрачия и на самом деле моя вера помогла мне встретить Николу, и благодаря её знаниям я не старая дева, а замужняя женщина и свободная от венца безбрачия, ноложенного чёрной магией*”, kas tulkojumā latviešu valodā nozīmē „*Es jau no laika gala ticēju, ka var atbrīvoties no bezlaulības vainaga, un tiešām mana ticība man palīdzēja satikt Nikolu, pateicoties viņas zināšanām, neesmu vecmeita, bet laimīgi precējusies sieviete, un esmu brīva no melnās maģijas uzliktā bezlaulības vainaga*”. Līdz ar to PTAC konstatē, ka abi minētie apgalvojumi nevar būt patiesi, jo viens un tas pats cilvēks stāsta par vienu un to pašu gadījumu, minot atšķirīgas personas. Ņemot vērā, ka Durgas tempļa rīcībā nav „*Ilonu Matisoni (36)*” identificējošo datu, kā arī nav šīs personas piekrišanas tās pieminēšanai reklāmā, PTAC secina, ka šīs personas izplatīšanai sniegtā atsauksme un ar to saistītā informācija ir nepatiesa.

PTAC, analizējot Paziņojumā Nr.5, Paziņojumā Nr.13, Paziņojumā Nr.16 un Mājas lapas informācijā Nr.1 iekļautās ziņas, secina, ka Durgas templis minētajos paziņojumos izsaka šādus apgalvojumus:

1. šādu cilvēka nelaimju: „*negaidīti atlaiž no darba, cieš autoavārijā, mīļotais vīrietis sāk staigāt apkārt ar citām sievietēm vai pamet ģimeni uz visiem laikiem, sieviete nevar gadiem satikt jauku vīrieti un apprecēties, notiek negaidīti finansiāli zaudējumi*”, vienīgais cēlonis ir melnā maģija;
2. cilvēka dzīve kļūst vienkāršāka, ja tas iegūs zināšanas, kā pašam neutralizēt un aizsargāties no melnās maģijas: „*Ja nav zināšanas, kā pašam neutralizēt un aizsargāties no melnās maģijas, tad ir ļoti grūti dzīvot šo dzīvi*”;
3. ja cilvēka drēbēs parādīties kāds sarkans diegs, uz galda nomesta spraudīte, pie durvīm – kapu smiltis, uz spoguļa – kāds neuzkrītošs pirksta vilkts tēls, uz grīdas – nokaltusi puķe, uzradies kāds jauns priekšmets, sveču tauki, izkais peni utt., tad tas nepārprotami norāda uz melnās maģijas pielietošanu un līdz ar to uz cilvēka apdraudējumu;
4. cilvēkam, pašam nezinot kā neutralizēt melno maģiju, tā dzīve ir apdraudēta: „*jo, to nezinot, tava dzīve ir apdraudēta no simts un viena nelabvēļa, kas Tev vēl ļaunu*”.

Ņemot vērā, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 skaidroja apgalvojumus vienīgi ar reliģisko informāciju saturošiem avotiem, kā arī Atbildes vēstulē Nr.1 un Atbildes vēstulē Nr.2 nav sniedzis PTAC nekādus citus pierādījumus saistībā ar tā izteikto apgalvojumu patiesumu,

PTAC saskaņā ar NKAL 15.panta trešo daļu šī dokumenta 3.2.sadaļā minētos apgalvojumus vērtē kā nepatiesus.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 (sk. šī dokumenta 10.sadaļas 7.punktu) un Atbildes vēstulē Nr.2 nesniedza tā atsauksmēs pieminēto personu identificējošus datus, PTAC šī dokumenta 3.3.sadaļā minētās personas un to atsauksmes vērtē kā nepatiesas attiecībā uz šo personu identitāti un sniegto informāciju.

PTAC ieskatā viss iepriekš minētais būtiski ierobežoja vidusmēra patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu par pakalpojuma – melnās maģijas noņemšanas seminārs, iegādi, kā rezultātā tas varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[16.4] Ņemot vērā šī dokumenta 4.1.sadaļā minēto, PTAC, analizējot Paziņojumā Nr.8 un Mājas lapas informācijā Nr.2 iekļautās ziņas, secina, ka Durgas templis minētajos paziņojumos izteica apgalvojumu, ka cilvēkam, kas apmeklē semināru „Ideāla figūra mēneša laikā neskaitot kalorijas”, no Durgas tempļa puses tiks pasniegti „15 noslēpumi”, kurus pielietojot, cilvēks viena mēneša laikā iegūs ideālu figūru un attiecīgs rezultāts saglabāsies visu viņa dzīvi.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 skaidroja apgalvojumus vienīgi ar reliģisko informāciju saturošiem avotiem, kā arī Atbildes vēstulē Nr.1 un Atbildes vēstulē Nr.2 nav sniedzis PTAC nekādus citus pierādījumus saistībā ar tā paziņojumos izteikto apgalvojumu patiesumu, PTAC šī dokumenta 4.1.sadaļā minētos apgalvojumus vērtē kā nepatiesas.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 (sk. šī dokumenta 10.sadaļas 7.punktu) un Atbildes vēstulē Nr.2 nesniedza tā atsauksmēs pieminēto personu identificējošus datus, PTAC saskaņā ar NKAL 15.panta trešo daļu šī dokumenta 4.2.sadaļā minētās personas un to atsauksmes vērtē kā nepatiesas attiecībā uz šo personu identitāti un sniegto informāciju.

PTAC ieskatā iepriekš minētais būtiski ierobežoja vidusmēra patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu par pakalpojuma – vēdiskais seminārs „Ideāla figūra mēneša laikā neskaitot kalorijas”, iegādi, kā rezultātā tas varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[16.5] Ņemot vērā šī dokumenta 5.1.sadaļā minēto, PTAC, vērtējot Paziņojuma Nr.10 saturu kopsakarā ar Paziņojumu Nr.14 un Paziņojumu Nr.17, secina, ka Durgas templis sniedza izplatīšanai patērētājiem nepatiesas atsauksmes par semināru „Naudasmaka noslēpumi naudas piesaistīšanai”, jo visi šī dokumenta 5.1.sadaļas 1. un 2.punktā minētie apgalvojumi PTAC ieskatā nevar būt patiesi, – viens un tas pats cilvēks stāsta par vienu un to pašu gadījumu, minot atšķirīgas personas kā attiecīgo semināru vadītājus.

Durgas tempļa rīcībā nav „Ilzes Lapiņas (uzņēmējas)” un „Agneses Pētersones (studentes)” identificējošo datu, kā arī nav šo personu piekrišanas to pieminēšanai reklāmā.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 (sk. šī dokumenta 10.sadaļas 7.punktu) un Atbildes vēstulē Nr.2 nesniedza tā atsauksmēs pieminēto personu identificējošus datus, PTAC šī dokumenta 5.3.sadaļā minētās personas un to atsauksmes vērtē kā nepatiesas attiecībā uz šo personu identitāti un sniegto informāciju.

PTAC, analizējot Paziņojumā Nr.10 un Mājas lapas informācijā Nr.3 iekļautās ziņas, secina, ka Durgas templis minētajos paziņojumos izsaka turpmāk minētos apgalvojumus:

- a. sakne cilvēka problēmām ar naudu ir meklējama tieši naudas makā;
- b. cilvēks var kļūt par bagātnieku, ja sakārto savu naudas maku atbilstoši seminārā „Naudasmaka noslēpumi naudas piesaistīšanai” iegūtajām zināšanām;
- c. nepareiza naudas maka izvēle var atstāt graujošu ietekmi uz cilvēka finansiālo situāciju.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 skaidroja apgalvojumus vienīgi ar reliģisko informāciju saturošiem avotiem, kā arī Atbildes vēstulē Nr.1 un Atbildes vēstulē Nr.2 nav sniedzis PTAC nekādus citus pierādījumus saistībā ar tā izteikto apgalvojumu patiesumu, PTAC saskaņā ar NKAL 15.panta trešo daļu šī dokumenta 5.2.sadaļā minētos apgalvojumus vērtē kā nepatiesus.

PTAC ieskatā viss iepriekš minētais būtiski ierobežoja vidusmēra patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu par pakalpojuma – seminārs „Naudasmaka noslēpumi

naudas piesaistīšanai”, iegādi, kā rezultātā patērētājs varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[16.6] Ņemot vērā šī dokumenta 6.1.sadaļā minēto, PTAC, vērtējot Paziņojumu Nr.1, Paziņojumu Nr.2 un Paziņojumu Nr.4 saturu kopsakarā ar Paziņojumu Nr.15, secina, ka Durgas templis sniedza izplatīšanai patērētājiem adresētu nepatiesu informāciju par semināra „Vēdiskā naudas formula” vadītājas (Noras DeGold vai Nokolas Adamsones) zināšanām un prasmēm (profesionālo kompetenci). Iepriekš minētajos paziņojumos pieminētās personas apraksta vienu un to pašu (unikālo) piedzīvojumu – lidojumu uz Indiju, kura laikā notika iepazīšanās ar miljardieru (Lahadžitu) un turpmākā dzīvošana pilī, šajā laikā iegūstot zināšanas pie seno gudrību skolotāja Svami Pradžjata, kā rezultātā attiecīgais semināra „Vēdiskā naudas formula” vadītājs ieguvis unikālas zināšanas par naudu, ko tagad māca citiem cilvēkiem. Bez minētā, līdzīgi, kā paskaidrots šī dokumenta 16.3.sadaļas 1.punktā, arī minētajā gadījumā paziņojumi veidoti interviju formā. Durgas templis nesniedza PTAC Lahadžita, Svami Pradžjata un Noru DeGold identificējošus datus un šo personu piekrišanas tikt pieminētām reklāmās. Līdz ar to PTAC secina, ka minētajos paziņojumos ietvertā informācija ir nepatiesa. Tostarp, ņemot vērā, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 (sk. šī dokumenta 10.sadaļas 7.punktu) un Atbildes vēstulē Nr.2 nesniedza tā atsauksmēs pieminēto personu identificējošus datus, PTAC šī dokumenta 6.3.sadaļā minētās personas un to atsauksmes vērtē kā nepatiesas attiecībā uz šo personu identitāti un sniegto informāciju.

PTAC, analizējot Paziņojumā Nr.1, Paziņojumā Nr.2, Paziņojumā Nr.4, Paziņojumā Nr.15 un Mājas lapas informācijā Nr.4 iekļautās ziņas, konstatē, ka Durgas templis minētajos paziņojumos izsaka šādus apgalvojumus:

- a. semināra „Vēdiskā naudas formula” vadītāja savas zināšanas par vēdisko naudas formulu, kuras viņa māca citiem cilvēkiem, ieguva Indijā no garīgā skolotāja Svami Pradžjatu, dzīvojot pus gadu dimantu raktuvju īpašnieka miljardiera Lahadžita pilī, ar kuru viņa iepazīnās pa ceļam uz Indiju lidmašīnā;
- b. „Vēdiskā naudas formula” atrisina jebkura rakstura naudas problēmas.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 skaidroja tā izteiktos apgalvojumus vienīgi ar reliģisko informāciju saturošiem avotiem, kā arī Atbildes vēstulē Nr.1 un Atbildes vēstulē Nr.2 nav sniedzis PTAC nekādus citus pierādījumus saistībā ar tā izteikto apgalvojumu patiesumu, PTAC saskaņā ar NKAL 15.panta trešo daļu šī dokumenta 6.2.sadaļā minētos apgalvojumus vērtē kā nepatiesus.

PTAC ieskatā viss iepriekš minētais būtiski ierobežoja patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu par pakalpojuma – seminārs „Vēdiskā naudas formula”, iegādi, kā rezultātā vidusmēra patērētājs varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[16.7] Ņemot vērā šī dokumenta 7.sadaļā minēto, PTAC, analizējot Paziņojumā Nr.7 un Mājas lapas informācijā Nr.5 iekļautās ziņas, secina, ka Durgas templis minētajos paziņojumos izsaka apgalvojumu, ka, piedaloties pasākumā „Naudas Dievietes Lakshmī pudža, kas padara finansiāli bagātu”, cilvēks kļūs finansiāli bagāts, nauda nāks viegli un bez piepūles, finanšu projekti tiks atbrīvoti no visiem šķēršļiem, šīs izmaiņas cilvēka personībā paliks uz visiem laikiem.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 skaidroja tā izteiktos apgalvojumus vienīgi ar reliģisko informāciju saturošiem avotiem, kā arī Atbildes vēstulē Nr.1 un Atbildes vēstulē Nr.2 nav sniedzis PTAC nekādus citus pierādījumus saistībā ar tā izteikto apgalvojumu patiesumu, PTAC saskaņā ar NKAL 15.panta trešo daļu šī dokumenta 7.sadaļā minētos apgalvojumus vērtē kā nepatiesus.

PTAC ieskatā iepriekš minētais būtiski ierobežoja patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu par pakalpojuma – pasākums „Naudas Dievietes Lakshmī pudža, kas padara finansiāli bagātu”, iegādi, kā rezultātā vidusmēra patērētājs varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[16.8] Ņemot vērā šī dokumenta 8.sadaļā minēto, PTAC, analizējot Paziņojumā Nr.9 iekļautās ziņas, secina, ka Durgas templis minētajā paziņojumā izsaka apgalvojumu, ka, piedaloties pasākumā un pareizi izpildot rituālu „Ičhāpūrtas Devī maģiskais rituāls, kas piepilda visas vēlēšanas”, visas cilvēka vēlēšanās piepildīsies.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 skaidroja tā izteiktos apgalvojumus vienīgi ar reliģisko informāciju saturošiem avotiem, kā arī Atbildes vēstulē Nr.1 un Atbildes vēstulē Nr.2 nav sniedzis PTAC nekādus citus pierādījumus saistībā ar tā izteikto apgalvojumu patiesumu, PTAC saskaņā ar NKAL 15.panta trešo daļu šī dokumenta 8.sadaļā minētos apgalvojumus vērtē kā nepatiesus.

PTAC ieskatā iepriekš minētais būtiski ierobežoja patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu par pakalpojuma – pasākums „Ičhāpūrtas Devī maģiskais rituāls, kas piepilda visas vēlēšanas”, iegādi, kā rezultātā vidusmēra patērētājs varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[16.9] Ņemot vērā šī dokumenta 9.sadaļā minēto, PTAC, analizējot Paziņojuma Nr.3, Paziņojuma Nr.6, Paziņojuma Nr.11, Paziņojuma Nr.12 un Mājas lapas informācijā Nr.7 iekļautās ziņas, secina, ka Durgas templis minētajos paziņojumos izsaka šādus apgalvojumus:

- a. apmeklējot Durgas tempļa rīkotās „Angabāra jogas” nodarbības, cilvēks viena mēneša laikā sasniedz ideālo svaru/ iegūst ideālo augumu;
- b. „Angabāra jogas” nodarbību vadītāja zināšanas par šīm nodarbībām, lai sasniegtu iepriekš minētos rezultātus, ir ieguvusi no skolotāja, kas dzīvoja vientuļajā maiņā Himalajos, Indijā, un to pielietošanas rezultātā viena tolaik mēneša laikā pārvērtās no 106 kilogramu smagās būtnes par 59 kilogramus smago būtni;
- c. „Angabāra jogas” nodarbību vadītājas priekšnieks (kompānijā, kurā viņa 2002.gadā strādāja par pārdošanas nodaļas vadītāju), pielietojot šīs zināšanas, vienā gadā kļuvis par miljonāru un izdziedinājies no cukura diabēta;
- d. „Angabāra jogas” nodarbību vadītājas mācekļos ir vairāki pazīstami miljonāri;
- e. „Angabāra jogas” nodarbību apmeklēšanas rezultātā sasniegtais netiks zaudēts visas dzīves laikā.

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 skaidroja apgalvojumus vienīgi ar reliģisko informāciju saturošiem avotiem, kā arī Atbildes vēstulē Nr.1 un Atbildes vēstulē Nr.2 nav sniedzis PTAC nekādus citus pierādījumus saistībā ar tā izteikto apgalvojumu patiesumu, PTAC saskaņā ar NKAL 15.panta trešo daļu šī dokumenta 9.sadaļā minētos apgalvojumus vērtē kā nepatiesus.

PTAC ieskatā iepriekš minētais būtiski ierobežoja vidusmēra patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu par pakalpojuma – „Angabāra jogas” nodarbības, iegādi, kā rezultātā patērētājs varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[16.10] Ņemot vērā to, ka Durgas templis, sniedza izplatīšanai Paziņojumu Nr.13, Paziņojumu Nr.14, Paziņojumu Nr.15, Paziņojumu Nr.16 un Paziņojumu Nr.17, nenorādot informāciju par to, ka attiecīgos pakalpojumus rīko tieši Durgas templis (kas laika ziņā notika īsi pēc negatīvās informācijas parādīšanās presē par Durgas tempļa darbībām, piemēram, raksta žurnālā „Sestdiena” (11.-17.maijs, 2012) „Templim atdevu visu” publicēšanas), ar ko tika pieļautas NKAL 9.panta pirmās daļas 2.punktā minētās patērētāju maldinošas darbības (maldinošā noklusēšana), kas PTAC ieskatā būtiski ierobežoja vidusmēra patērētāja iespēju pieņemt uz informāciju balstītu lēmumu par attiecīgo pakalpojumu iegādi, kā rezultātā patērētājs varēja pieņemt tādu lēmumu par līguma slēgšanu, kādu citādi nebūtu pieņēmis.

[17.1] NKAL 11.panta 12.punktā noteikts, ka komercprakse jebkuros apstākļos ir maldinoša, ja komercprakses īstenotājs nepatiesi apgalvo, ka patērētāja vai viņa ģimenes personiskā drošība ir apdraudēta, vai sniedz nepatiesu informāciju par iespējamā riska pakāpi tādā gadījumā, ja patērētājs neiegādāsies attiecīgo precī vai neizmantos attiecīgo pakalpojumu. PTAC, izvērtējot šī dokumenta 3.2.sadaļā minētos Durgas tempļa apgalvojumus, ņemot vērā šī

dokumenta 16.3.sadaļā minēto par informācijas atzīšanu par nepatiesu, secina, ka Durgas templis, sniedzot izplatīšanai Paziņojumu Nr.5, Paziņojumu Nr.13 un Paziņojumu Nr.16, nepatiesi apgalvoja, ka patērētāja drošība ir apdraudēta, ja patērētājs neizmanto pakalpojumu – „melnās maģijas noņemšanas seminārs”, vai ievērojami pārspīlēja attiecīgā riska pakāpi, kā rezultātā, veicot attiecīgās darbības, tika pieļauta tāda komercprakse, kas jebkuros apstākļos ir vērtējama kā negodīga saskaņā ar NKAL 11.panta 12.punktu.

[17.2] NKAL 11.panta 20.punktā noteikts, ka komercprakse jebkuros apstākļos ir maldinoša, ja komercprakses īstenotājs raksturo precī vai pakalpojumu ar vārdiem "bezmaksas", "par velti", "bez atlīdzības" vai tamlīdzīgi, bet patērētājam ir jāmaksā vēl kas vairāk virs tām izmaksām, kuras rodas, atbildot uz piedāvājumu un saņemot piegādāto precī vai pakalpojumu. Ņemot vērā to, ka Durgas tempļa izplatīšanai iesniegtajos paziņojumos tā iekasētais obligātais maksājums lielākoties gadījumu tika nosaukts kā „ziedojums” vai „atbalsta maksājums” (sk. šī dokumenta 2.sadaļu), kas vidusmēra patērētājam varēja radīt iespaidu par to, ka tas ir brīvprātīgs maksājums, bet patiesībā šis maksājums bija obligāts (sk. šī dokumenta 13.sadaļu), PTAC minētās informācijas sniegšanu no Durgas tempļa puses vērtē kā NKAL 11.panta 20.punktā minēto pārkāpumu, un līdz ar to jebkuros apstākļos negodīgu komercpraksi.

[18] Ņemot vērā iepriekš minēto, PTAC secina, ka Durgas templis, sniedzot izplatīšanai Paziņojumu Nr.1, Paziņojumu Nr.2, Paziņojumu Nr.3, Paziņojumu Nr.4, Paziņojumu Nr.5, Paziņojumu Nr.6, Paziņojumu Nr.7, Paziņojumu Nr.8, Paziņojumu Nr.9, Paziņojumu Nr.10, Paziņojumu Nr.11, Paziņojumu Nr.12, Paziņojumu Nr.13, Paziņojumu Nr.14, Paziņojumu Nr.15, Paziņojumu Nr.16 un Paziņojumu Nr.17, ir īstenojis negodīgu komercpraksi, kas noteikta NKAL 4.panta otrās daļas 1. (profesionālajai rūpībai neatbilstoša komercprakse) un 2.punktā (maldinoša komercprakse, t.i., nepatiesas informācijas sniegšana un maldinoša noklusēšana), 11.panta 12.punktā un 20.punktā (jebkuros apstākļos maldinoša komercprakse).

[19] RL 4.panta otrās 4.punktā minēts, ka reklāmā aizliegts attēlot, izmantot vai citādi pieminēt fizisko personu (kā privātpersonu vai kā amatpersonu) vai tās īpašumu bez šīs personas piekrišanas. Durgas templis izplatīšanai iesniegtajās reklāmās atsaucās uz šādām fiziskajām personām, norādot to vārdus, uzvārdus, atsevišķos gadījumos arī vecumu un citu informāciju: *Igors Labkovskis; Ilona Matisone; Ivars Krūmiņš; Jānis Rozenbergs; Ilze Jansone; Valentīna Miķelsone; Kristīne Avota; Jana Ozoliņa; Ilze Lapiņa; Agnese Pētersone; Lahadžits; Svami Pradžjatu; Svamī Kalju.*

Ņemot vērā to, ka Durgas templis Atbildes vēstulē Nr.1 (sk. šī dokumenta 10.sadaļas 7.punktu) un Atbildes vēstulē Nr.2 nesniedza tā atsauksmēs pieminēto personu identificējošus datus, PTAC nebija iespējams minētās personas identificēt un pārliedzināties par to esamību. Līdz ar to PTAC minētās Durga tempļa darbības pieņemot šajā dokumentā minētos lēmumus nevērtē kā RL 4.panta otrās daļas 4.punkta pārkāpumu, bet gan kā NKAL 4.panta otrās daļas 1.punkta un 6.panta pārkāpumu, jo no reāli neeksistējošām personām to piekrišanu pieminēšanai reklāmās Durgas templim saņemt nebija iespējams.

[20] LAPK 166.¹³ panta trešajā daļā ir paredzēta administratīvā atbildība par negodīgu komercpraksi – naudas sods juridiskajām personām – no piecdesmit līdz desmittūkstoš latiem.

Atbilstoši NKAL 15.panta astotajai daļai, ja uzraudzības iestāde atzīst komercpraksi par negodīgu, tā ir tiesīga pieņemt vienu vai vairākus lēmumus, ar kuriem: 1) uzliek komercprakses īstenotājam par pienākumu atbilstošā veidā sniegt papildu informāciju, kas nepieciešama, lai nodrošinātu komercprakses atbilstību NKAL prasībām; 2) uzliek komercprakses īstenotājam par pienākumu nekavējoties izbeigt negodīgu komercpraksi; 3) aizliedz negodīgu komercpraksi, ja tā vēl nav uzsākta, bet ir paredzama; 4) uzliek komercprakses īstenotājam par pienākumu publicēt attiecīgajai komercprakti atbilstošā saziņas līdzeklī paziņojumu, kurā norāda laboto informāciju, atsaucot negodīgo komercpraksi; 5) piemēro administratīvo sodu likumā noteiktajā

kārtībā. Izvērtējot lietderības apsvērumus, proti, to, ar kāda veida lēmumu konkrētajā situācijā tiktu panākta vispārēja augsta līmeņa patērētāju tiesību aizsardzība ne tikai šobrīd, bet arī nākotnē, kā arī, ņemot vērā to, ka:

1. Durgas tempļa pieļauto pārkāpumu rezultātā iestājušās sekas ir nenovēršamas, jo šī dokumenta 1.sadaļā uzskaitītie paziņojumi jau ir izplatīti un sasnieguši patērētājus, kuri iespējams, to ietekmē apmeklēja Durgas tempļa rīkotos seminārus un/ vai nodarbības/ pasākumus, kas ir minēti šī dokumenta 2.sadaļā;
2. Durgas tempļa rīkotie semināri un nodarbības/ pasākumi, kas ir minēti šī dokumenta 2.sadaļā, jau ir notikuši;
3. PTAC rīcībā nav pietiekamu pierādījumu par to, ka Durgas templis būtu pārtraucis īstenot šī dokumenta 16. un 17.sadaļā minēto negodīgu komercpraksi, jo:
 - a. no vienas puses Atbildes vēstule Nr.2 Durgas templis uzsver, ka „*no brīža, kad PTAC uzsāka lietu par RO „Durgas templis” reklāmām, reliģiskā organizācija vispār nav reklamējusies*”;
 - b. bet no otras puses, piemēram, Paziņojums Nr.16 un Paziņojums Nr.17 tika publicēti avīzē „Teļe Programma” (26.05. – 01.06.2012., Nr.21), - t.i., ievērojami vēlāk nekā masu saziņas līdzekļos tika izplatīts PTAC paziņojums par Durgas tempļa īstenoto pirmšķietami negodīgu komercpraksi, kā arī interneta portālā www.dvesele.lv (IP adrese sakrīt ar interneta portālu www.durga.lv) PTAC nesen konstatēja paziņojumus par kopā ar „*Bak. Psuch., Mag. psych. Noru DeGold*” rīkotajiem semināriem, piemēram, „Vēdiskā naudas formula” (fiksēts 02.10.2012.) un „Naudas dievietes Laksmī dzimšanas dienas divalī pudža” (fiksēts 08.10.2012.) – attiecīgo semināru rīkotājs uz šī dokumenta sagatavošanas brīdi nav noskaidrots un šo paziņojumu saturu PTAC pašreiz nevērtē,

PTAC ieskatā Durgas templim nav lietderīgi pieņemt kādu no NKAL 15.panta astotās daļas 1., 3. un 4.punktā paredzētajiem lēmumiem, bet ir lietderīgi piemērot NKAL 15.panta astotās daļas 2. un 5.punktā minētos lēmumus. Piespiedu līdzekļu izvēles un piemērošanas legitīmais mērķis konkrētajā lietā ir pasargāt patērētājus no līdzīga pārkāpuma atkārtotāšanās no Durgas tempļa puses un iespējams arī citu attiecīgās nozares tirgus dalībnieku puses, kā arī sodīt Durgas templi par pieļauto pārkāpumu.

Ņemot vērā to, ka pārkāpumu negatīvā ietekme jau ir neatgriezeniski notikusi un ņemot vērā LAPK 9.panta pirmo daļu, proti, ka Durgas templis ir izdarījis administratīvo pārkāpumu, par kuru paredzēta administratīvā atbildība, PTAC uzskata, ka, pamatojoties uz NKAL 15.panta astotās daļas 5.punktu, Durgas templim par administratīvo pārkāpumu piemērojams ietekmēšanas līdzeklis – administratīvais sods. LAPK 1.panta pirmajā daļā noteikts, ka administratīvo pārkāpumu likumdošanas uzdevums ir aizsargāt sabiedrisko iekārtu, īpašumu, pilsoņu sociāli ekonomiskās, politiskās un personiskās tiesības un brīvības, kā arī komersantu, iestāžu un organizāciju tiesības un likumīgās intereses, noteikto pārvaldes kārtību, valsts un sabiedrisko kārtību, nostiprināt likumību, novērst tiesību pārkāpumus, audzināt pilsoņus likumu precīzas un stingras ievērošanas garā, ieaudzināt viņos cieņas pilnu attieksmi pret citu pilsoņu tiesībām, godu un pašcieņu, pret sadzīves noteikumiem, apzinīgu attieksmi pret saviem pienākumiem un atbildību sabiedrības priekšā. Līdz ar administratīvā soda palīdzību Autoskola tiks motivēta nepieļaut atkārtotu iepriekš minētā pārkāpuma izdarīšanu. Arī juridiskajā literatūrā pausts viedoklis, ka „*soda kā piespiedu līdzekļa speciālās prevencijas uzdevums ir panākt, lai administratīvā akta adresāts neizdarītu jaunus prettiesiskus nodarījumus. Soda ģenerālās prevencijas uzdevums ir panākt, lai tos neizdarītu citas personas*” (Māris Baltais. Iestādes rīcības brīvība un lietderības apsvērumi. Jurista Vārds, Nr.18 (373), 17.05.2005.).

PTAC ņem vērā to, ka saskaņā ar LAPK 22.pantu administratīvā soda piemērošanas mērķis ir audzināt personu, kura izdarījusi administratīvo pārkāpumu, lai tā ievērotu likumus.

Ņemot vērā to, ka ir izdarīts administratīvais pārkāpums un lietā nepastāv apstākļi, kas ir pamats lietvedības izbeigšanai (LAPK 239.pants), kā arī nepastāv apstākļi, lai nepiemērotu administratīvo sodu, un tā iemesla dēļ, lai atturētu pārkāpēju un citus tirgus dalībniekus no

administratīvo pārkāpumu izdarīšanas, kā arī šādu pārkāpumu atkārtošanas, Durgas templim nepieciešams piemērot administratīvo sodu.

Durgas templis tiek saukts pie administratīvās atbildības par administratīvo pārkāpumu, par kuru administratīvais sods ir paredzēts LAPK 166.¹³ panta trešajā daļā – par negodīgu komercpraksi. LAPK 32.panta pirmā daļa nosaka, ka sodu par administratīvo pārkāpumu uzliek ietvaros, ko nosaka normatīvais akts, kurā paredzēta atbildība par izdarīto pārkāpumu, stingrā saskaņā ar LAPK un citiem aktiem par administratīvajiem pārkāpumiem.

Lemjot par naudas soda piemērošanu, PTAC ņem vērā Administratīvā procesa likuma (turpmāk – APL) 5., 6., 13.pantu un 66.panta pirmajā daļā minētos tiesību principus un lietderības apsvērumus, lai noteiktu lēmuma par personas sodīšanu piemērotību un atbilstību, konkrētajā gadījumā ievērojot samērību starp pie atbildības sauktā tirgus dalībnieka rīcību un tam uzliedzamo ierobežojumu, kā arī patērētāju (visas sabiedrības) tiesiskās intereses, t.sk., tiesības saņemt normatīvajiem aktiem atbilstošu komercpraksi, un šo interešu aizskārums, to, ka piemērotajām sankcijām jābūt efektīvām un no pārkāpuma atkārtošanas atturošām.

PTAC saskaņā ar LAPK 33.panta pirmo daļu un LAPK 34.panta pirmo daļu atbildību mīkstinošos un pastiprinošos apstākļus lietā nekonstatē.

Izvērtējot administratīvās lietas materiālus, tajā skaitā, ņemot vērā to, ka Durgas templis, neskatoties uz PTAC izteikto lūgumu iesniegt „(bilanci) un peļņas vai zaudējumu aprēķinu par pēdējo (vēlams – 6 mēnešu) periodu un citu informāciju, kas raksturo Durgas tempļa mantisko stāvokli administratīvās pārkāpuma lietas izskatīšana laikā”, nav iesniedzis PTAC ticamu informāciju par tā mantisko stāvokli, kā arī attiecīgo informāciju PTAC nesaņēma ar „Lursoft” informācijas sistēmas palīdzību (sk. šī dokumenta 11.sadaļas 3.punktu un 12.sadaļu), PTAC, nosakot administratīvā naudas soda apmēru par Durgas tempļa pieļauto negodīgo komercpraksi vadās galvenokārt no pieļautā pārkāpuma rakstura, t.sk., tā īstenošanas veida un apjoma, kuru raksturo, tajā skaitā, šādas pazīmes:

1. negodīgas komercprakses īstenošanas ilgums – neskatoties uz to, ka PTAC šī lēmuma ietvaros vērtēja Durgas tempļa darbības, sniedzot izplatīšanai Paziņojumu Nr.1, Paziņojumu Nr.2, Paziņojumu Nr.3, Paziņojumam Nr.4, Paziņojumu Nr.5, Paziņojumu Nr.6, Paziņojumu Nr.7, Paziņojumu Nr.8, Paziņojumu Nr.9, Paziņojumu Nr.10, Paziņojumu Nr.11, Paziņojumu Nr.12, Paziņojumu Nr.13, Paziņojumu Nr.14, Paziņojumu Nr.15, Paziņojumu Nr.16 un Paziņojumu Nr.17, kas tika izplatīti laikā no 2012.gada janvāra līdz jūnijam, lietas materiālu informācija liecina par to, ka minētajiem paziņojumiem līdzīgā informācija par tādiem pašiem vai līdzīgiem semināriem un nodarbībām/ pasākumiem no Durgas tempļa puses tika izplatīta arī ilgu laiku pirms tam (piemēram, šī dokumenta 13.3.sadaļā saistībā ar obligātajiem maksājumiem pieminētajā pirmā izraksta no Latvijas Republikas Rīgas apgabaltiesas zvērinātās notāres (..) notariālā akta „Apliecinājums par liecības sniegšanu” (ieraksts aktu un apliecinājumu reģistrā ar Nr.(..)) kopijas 1.lpp. minēts, ka „Uz „Saules templi” (tagadējais nosaukums „Durgas templis”) man ieteica aiziet kolēģe 2009.gada rudenī (...) Rituāli tika orientēti uz seksuālajām attiecībām, naudas kanāla atvēršanu, melno maģiju, lāstu un ļauno enerģiju noņemšana, karmas labošanu, dzimtas grēku izpirkšanu, tika pielietotas kaut kādas slepenās jantras, mantras, kuras zina tikai (..), veiksmes dieva Ganeša semināri, vairs nebūs šķēršļi nekam; melnās maģijas rituāli; dzimtas grēku izpirkšanas rituāli; bezlaulības vainaga noņemšanas rituāli utt.”);
2. negodīgas komercprakses īstenošanas apjoms – liels paziņojumu daudzums, ko Durgas templis sniedza izplatīšanai par šī dokumenta 2.sadaļā minētajiem semināriem un nodarbībām/ pasākumiem tikai piecu mēnešu laikā (PTAC nav konstatējis visus attiecīgo paziņojumu izplatīšanas gadījumus), savukārt Durgas templis precīzas ziņas par tā izplatīšanai sniegto paziņojumu skaitu PTAC nesniedza;
3. negodīgas komercprakses iespējamās ietekmes apjoms – ņemot vērā šī dokumenta 2.sadaļā minēto Durgas tempļa rīkoto semināru un nodarbību/ pasākumu dažādību un paziņojumu izplatīšanas intensitāti, proti, ka attiecīgā informācija tika publicēta daudz

Latvijas preses izdevumos un sadarbojoties ar Latvijā ievērojamākajām izdevniecībām, kā arī publicējot attiecīgos paziņojumus preses izdevumos, kurām ir liela tirāža;

4. pieļauto pārkāpumu daudzums un būtība – Durgas templis, sniedzot izplatīšanai minētos paziņojumus, ir pieļāvis daudzu dažādu NKAL priekšrakstu pārkāpumus, t.i., gan sniedza izplatīšanai nepatiesu informāciju, gan noklusēja būtisko informāciju, gan veica tādas darbības, kas jebkuros apstākļos ir atzīstamas par patērētāju maldinošām, kas radīja būtisku kaitējumu patērētāju kolektīvajām interesēm.

PTAC uzskata, ka par negodīgas komercprakses īstenošanu Durgas templim ir uzliedams naudas sods LVL 10 000 apmērā, kas ir uzskatāms par samērīgu naudas sodu, ņemot vērā komercprakses īstenošanas veidu un apjomu, izdarītā pārkāpuma raksturu, kā arī lai motivētu Durgas templi turpmāk šādu pārkāpumu nepieļaut.

Ņemot vērā, ka lietas materiālos nav ticamu pierādījumu par to, ka Durgas templis vairs neīsteno šī dokumenta 16. un 17.sadaļā minēto negodīgo komercpraksi, PTAC ieskatā lietderīgi saskaņā ar NKAL 15.panta astotās daļas 2.punktu pieņemt lēmumu par pienākuma uzlikšanu Durgas templim izbeigt sniegt izplatīšanai informāciju, kuras sniegšana izplatīšanai saskaņā ar šo lēmumu tika atzīta par patērētāju maldinošām un jebkuros apstākļos maldinošām darbībām.

Ņemot vērā visu iepriekš minēto un pamatojoties uz LAPK 9.panta pirmo daļu, 14.¹ pantu, 22.pantu, 23.panta pirmās daļas 2.punktu, 32.panta pirmo un otro daļu, 166.¹³ panta trešo daļu, 215.⁴ pantu, 274.pantu, 275.panta pirmās daļas 1.punktu, APL 5.pantu, 6.pantu, 12.pantu, 13.pantu un 66.panta pirmo daļu, PTAL 1.panta 2.punktu, NKAL 1.panta pirmās daļas 1. un 2.punktu, 1.panta otro daļu, 2.pantu, 4.panta pirmo daļu, 4.panta otrās daļas 1. un 2.punktu, 6.pantu, 7.panta pirmo daļu, 7.panta otrās daļas 1.punktu, 9.panta pirmās daļas 1. un 2.punktu, 10.panta pirmās daļas 1. un 2.punktu, 10.panta trešās daļas 2.punktu, 11.panta 12. un 20.punktu, 14.panta pirmo daļu un 15.panta astotās daļas 2. un 5.punktu un devīto daļu

nolemts:

RO „OM TAT SAT”,
juridiskā adrese: Ilūkstes ielā 8 – 46, Rīgā, LV-1082,
vienotais reģistrācijas numurs: 40801051306,

1. **uzlikt naudas sodu LVL 10 000.00** (desmit tūkstošu latu) apmērā;
2. **uzlikt par pienākumu nekavējoties izbeigt negodīgu komercpraksi**, t.i., izbeigt sniegt izplatīšanai informāciju, kuras sniegšana izplatīšanai saskaņā ar šo lēmumu tika atzīta par patērētāju maldinošām un jebkuros apstākļos maldinošām darbībām.

Pieņemto lēmumu daļā par naudas soda uzlikšanu RO „OM TAT SAT” saskaņā ar NKAL 16.pantu, LAPK 238.pantu, 288.panta pirmo un otro daļu un 289.panta pirmo daļu, var pārsūdzēt rajona (pilsētas) tiesā pēc RO „OM TAT SAT” juridiskās adreses Latvijā desmit darba dienu laikā no lēmuma paziņošanas dienas, iesniedzot Rīgas pilsētas Latgales priekšpilsētas tiesai adresētu sūdzību Patērētāju tiesību aizsardzības centrā, Krišjāņa Valdemāra ielā 157, Rīgā.

Pieņemto lēmumu daļā par tiesiskā pienākuma uzlikšanu RO „OM TAT SAT” saskaņā ar NKAL 16.pantu, APL 188.panta otro daļu un 189.panta pirmo daļu var pārsūdzēt Administratīvās rajona tiesas attiecīgajā tiesu namā pēc RO „OM TAT SAT” juridiskās adreses Latvijā (pašreiz Administratīvās rajona tiesas Rīgas tiesu namā) viena mēneša laikā no dienas, kad lēmums stāties spēkā (paziņots adresātam). Lēmuma pārsūdzēšana daļā par tiesiskā pienākuma uzlikšanu neaptur tā darbību.

Saskaņā ar Paziņošanas likuma 8.panta trešo daļu uzskatāms, ka šis lēmums ir paziņots adresātam septītajā dienā pēc tā nodošanas pastā.

Naudas sods jāsamaksā ar pārskaitījumu, maksājuma uzdevumā norādot:

Saņēmējs: Valsts kase Reģistrācijas numurs 90000050138
Saņēmēja iestāde: VALSTS KASE BIC kods TRELLV22
Konts (IBAN) LV12TREL1060121019400
Maksājuma mērķis: Lēmums Nr.E03-PTU-L24-47
Pieņemšanas datums: 2012.gada 12.oktobris

Naudas sods jāsamaksā ne vēlāk kā 30 dienu laikā pēc dienas, kad saņemts lēmums.

Direktores vietniece

(personiskais paraksts)

B.Liepiņa

IZRAKSTS PAREIZS